



Item No.: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2

Room Climate Monitor

(GB) Room Climate Monitor •

Operating and safety instructions

(HU) Helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval

Üzemeltetési és biztonsági utasítások

(SI) Postaja za klimo v prostoru z opozorilno funkcijo

Navodila za uporabo in varnostni ukrepi

(CZ) Vnitřní meteostanice s funkcí výstrahy

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) Interiérová meteostanica s výstražnou funkciou

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH) Raumklimastation mit Warnfunktion

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

V1.0

IAN 485920_2501

(HU) (SI) (CZ) (SK)



GB Operating and safety instructions	1
HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások	28
SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi	60
CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	89
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	116
DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	144

GB Operating and safety instructions

Table of contents

Table of contents	1
Introduction	3
Intended use	3
Trademark notices	3
Package contents	3
Technical specifications	4
Information on battery 1.5 V AAA LR03	4
Explanation of signal words	5
Explanation of sign	5
Important safety instructions	8
Safety instructions for the user	8
Safety information about the display	9
Safety information for the batteries	9
Display description	11
Control panel description	12
Position the product securely	13
Initial setup	14
Basic settings	14
Dew point temperature indicator/DEW POINT	14
Dew point temperature	14
Star Rating	16
Air humidity	17
Comfort index	17
Setting humidity limits	18
Enabling or disabling the humidity alarm	18
Setting the mould warning	18
Flu and heat index	19
Flu alert Indicator	19
Heat warning indicator	20
Setting the temperature unit °C/°F	20
MAX.MIN values	20
Display MAX.MIN recording	20

Deleting the MAX.MIN record	20
Battery level warning indicator	20
Troubleshooting	21
Cleaning instructions	21
Storage	21
Disposal	21
Disposal of the electrical device	22
Disposal of batteries	23
Simplified EU declaration of conformity	24
The digi-tech gmbh warranty	24
Warranty terms	24
Warranty period and statutory claims for defects	25
Scope of warranty	25
Processing in the event of a warranty claim	26
Service	27
Supplier	27

Room Climate Monitor

Introduction

Congratulations on purchasing your room climate monitor with warning function (hereinafter referred to as the „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

This product is intended for the collection and display of indoor environmental parameters. This is an information technology product. Any other use or modification of the product is considered improper use. The product is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Trademark notices

The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

1 x room climate monitor
2 x batteries 1.5 V AAA LR03

1 x short manual

Technical specifications

- Measuring range/temperature: 0 °C – 50 °C
 - Measuring range/humidity: 20 % – 95 %
 - Temperature display/tolerance in the core measuring range: ± 1 °C
 - Humidity display/tolerance in the core measuring range: ± 5 %
 - Dimensions: approx. 74 x 24 x 115 mm
 - Weight:
 - Model 1: approx. 94 g (excl. batteries)
 - Model 2: approx. 93 g (excl. batteries)
 - Operation with 2 x 1.5 V AAA LR03/R03 batteries
-  DC voltage label

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Dongguan Tianqiu enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Donggu- an, Guangdong, V. R. China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	approx. 12 g
Capacity:	For details, see battery imprint

Chemical composition: Zinc manganese dioxide

Hazardous substances contained in the battery: none

Fire extinguishing agent to be used: any fire class (no restriction)

Critical raw materials: Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This signal word is used to indicate additional information.

Explanation of sign

	The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.
---	--

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.
	Alkaline battery included
	Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03
	DC voltage label
	Read these operating instructions!
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.
	Air humidity, packaging
	Indoor temperature, packaging
	Mould, packaging
	Cold, display
	Mould, display

	Heat, display
	Always keep batteries out of the reach of children.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.

	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!
	The packaging is made of 100% recycled paper.
	Dispose packaging and product/ device in an environmentally friendly man- ner!
	Environmental damage due to incorrect disposal of batteries.

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING!

Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.

- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! **Risk of injury!**

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it.

- If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.
- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.
- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.



Safety information for the batteries



WARNING! **Danger of death!**

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them.

This can result in overheating, fire hazards or explosions.

- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION!

Risk of injury!



Leaking or damaged batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



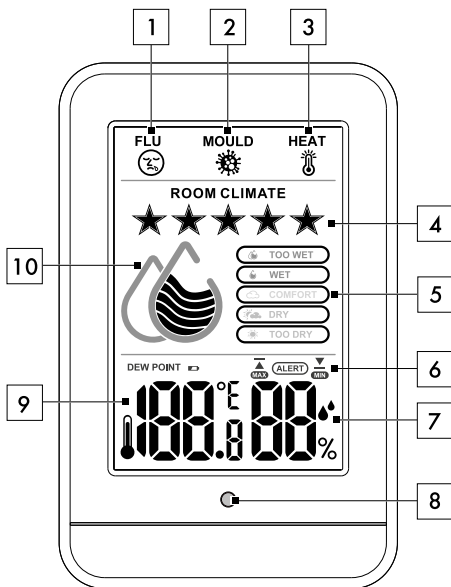
RISK!

Damage to the product!

- Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.
- Do not open the housing or make any changes to the

product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

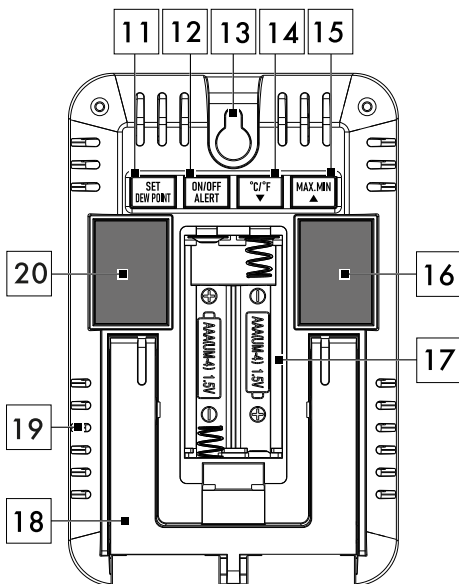
Display description



1	Flu warning
2	Mould warning
3	Heat warning
4	Star Rating

5	Comfort level indicator
6	ALERT
7	Room humidity
8	Led alarm signal
9	Room temperature
10	Humidity symbol

Control panel description



11	SET, Dew Point
-----------	----------------

12	ON/OFF, ALERT
13	Hanging device
14	°C/°F/Down button
15	MAX.MIN/Up button
16	Magnetic holder
17	Battery compartment
18	Stand, foldable
19	Sensors
20	Magnetic holder

Position the product securely

You can hang the product from a nail or screw using the suspension device **13**. Simply affix it to a magnetic metal surface or set it up with the folding stand **18**. Do not position the product higher than 2 m.

Before fixing it to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity pipes at the fixation point. Note the condition of the wall.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect mounting.

Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure:

- that adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture cover the sensors **19**, and leave at least 10 cm distance on all sides);
- that the product is not placed on a thick carpet or a bed during operation, and that no direct heat sources (e.g., heaters) act on the product;
- the product is kept away from direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);

- that the product is not in the immediate vicinity of any magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- that no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Initial setup

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Contact the service team.

- Open the battery compartment **17** on the back of the product.
- Insert two batteries (1.5 V AAA R03/LR03), ensuring **the correct polarity**.
- Close the battery compartment **17**.

After inserting the batteries, the display is briefly show in full, the **8** LED alarm signal will flash red briefly and the product will switch to the normal display.

Basic settings

Once the batteries have been inserted, the product is set to mould alarm at 65 %, the upper humidity limit at 95 %, and the lower humidity limit at 20 %.

Dew point temperature indicator/DEW POINT

- In the normal display, press the SET button, **11**, to display the dew point temperature.
- Press the SET button, **11**, again to return to the normal display/current room temperature, **9**.

Dew point temperature

The dew point temperature is used as a measure for the air's humidity ratio. It describes how much water vapour is in the air

and is calculated from the ratio of the relative humidity to the air temperature. If the air temperature corresponds to the dew point temperature, the relative humidity is 100 %. The warmer the air temperature, the more moisture the air can absorb. For example, it will feel muggy when the dew point temperature exceeds approx. 16 °C. On cold exterior walls, the dew point temperature drops, and the air humidity condenses on the walls, leading to mould growth over an extended period of time.

Dew point temperature in °C	Human perception	Relative humidity at 32°C
> Higher than 26 °C	Very high, very bad for asthmatic conditions	65 % and above
24 – 26 °C	Very unpleasant and oppressive, especially for elderly people	62 %
21 – 24 °C	Very damp and unpleasant	52 - 60 %
18 – 21 °C	Somewhat uncomfortable for most older people	44 - 52 %
16 – 18 °C	Fine for most people, but everyone will notice the humidity	37 - 46 %
13 – 16 °C	Comfortable/pleasant	38 - 41 %
10 – 12 °C	Very comfortable and pleasant	31 - 37 %
<10 °C	A bit dry for some people	30 %

If the dew point temperature rises above 50 °C, „HH.H“ is

displayed.

If the dew point temperature falls below 0 °C, „LL.L“ is displayed.

Star Rating

The star rating **4** shows you the climatic conditions in the context of humidity and temperature.

	Temperature
3 points	17.0 - 24.9 °C
2 points	14.0 - 16.9 °C and 25.0 - 26.9 °C
1 Point	12.0 - 13.9 °C and 27.0 - 28.9 °C
0 points	0 - 11.9 °C and 29.0 - 50.0 °C
	air humidity
3 points	40 - 60 %
2 points	35 - 39 % and 61 - 65 %
1 Point	30 - 34 % and 66 - 70 %
0 points	20 - 29 % and 71 - 95 %
	Total points
5 stars	6 points
4 stars	4 - 5 points
3 stars	3 points
2 stars	2 points
1 star	0 - 1 point

Air humidity

The humidity symbol, **10**, clearly shows you the humidity.

	Humidity low
	Humidity normal
	Humidity high

Comfort index

Simply read the comfort level on the comfort indicator, **5**, on the display.

Comfort level	Relative air humidity
 TOO WET too wet	$\geq 85 \%$
 WET wet	66 - 84 %
 COMFORT comfortable	45 - 65 %
 DRY dry	30 - 44 %
 TOO DRY too dry	$\leq 29 \%$

Note: The comfort indicator is based on the relative room temperature. If the relative humidity range is between 45 % and 65 %, but the relative room temperature of approx. 20 °C - 25 °C is not reached, COMFORT (pleasant) will not be displayed.

Setting humidity limits

	ALERT/humidity alarm symbol
	Upper limit value
	Lower limit value

- In the normal display, press and hold the SET button, **11**. The upper limit value of the room humidity, **7**, will flash.
- You can set it using the °C/°F/Down button, **14**, or the MAX.MIN/Up button, **15**, in 5% increments.
- Confirm by pressing the SET button, **11**. The lower limit value of the room humidity, **7**, will flash.
- Set it with the °C/°F/Down button, **14**, or the MAX. MIN/Up button, **15**.
- Confirm by pressing the SET button, **11**. You will now be back in the normal display/current room humidity, **7**, and .

Enabling or disabling the humidity alarm

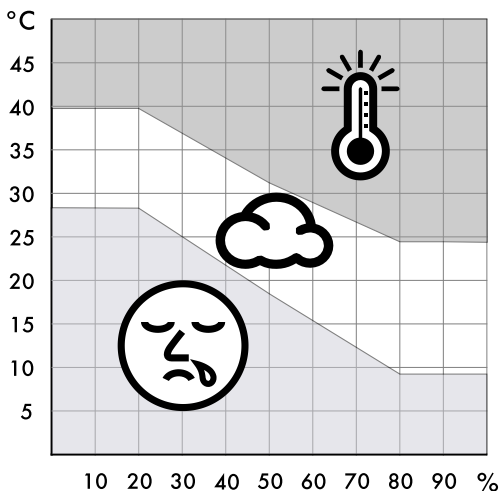
- In the normal display, press the ON/OFF, ALERT button, **12**, to enable the humidity alarm. ALERT, **6**, will appear in the display. As soon as the set values are exceeded or not reached, ALERT, **6**, and the red LED alarm signal, **8**, will flash.
- Press any button to switch off the red LED alarm signal, **8**. ALERT, **6**, will continue to flash until the humidity has returned to a normal value, e.g., due to ventilation.
- Press the ON/OFF, ALERT button, **12**, to disable the humidity alarm. ALERT, **6**, will disappear from the display.

Setting the mould warning

- In the normal display, press and hold the °C/°F/Down button, **14**. The upper limit value for the room humidity, **7**, and the symbol for mould warning, **2**, will flash.
- Set it with the °C/°F/Down button, **14**, or the MAX. MIN/Up button, **15**.

- After about 10 seconds, the set value will be accepted, and the product will return to the normal display. As soon as the set values are exceeded, the symbol for the mould warning, **2**, and the red LED alarm signal, **8**, will flash.
- Press any button to make the red LED alarm signal, **8**, only light up approx. every 7 seconds. The mould warning symbol, **2**, will continue to flash until the humidity has fallen below the set value again, e.g., due to ventilation.

Flu and heat index



Flu alert Indicator

Your product is equipped with a flu alert indicator. If the flu alert symbol **1** flashes on the display, remedy the situation, e.g., by heating or ventilation.

Heat warning indicator

Your product is equipped with a heat warning indicator. If the heat warning symbol, , flashes in the display, remedy the situation, e.g., by ventilating the room.

Setting the temperature unit °C/°F

- In the normal display, press the °C/°F/Down button , to select the temperature unit of degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

MAX.MIN values

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.

Display MAX.MIN recording

- In the normal display, press the MAX.MIN/Up button, , MAX will appear, and the recorded maximum temperature and humidity values will be displayed.
- Press the MAX.MIN/up button , repeatedly MIN will appear, and the recorded minimum temperature and humidity values will be displayed.
- Wait approx. 10 seconds for the product to return to the normal display, or press the MAX.MIN/Up button, .

Deleting the MAX.MIN record

- In the normal display, press the MAX.MIN/Up button, , MAX will appear.
- Press and hold the MAX.MIN/Up button, .
- The maximum and minimum temperature and humidity values will be deleted, and recording will start again from that point onwards.
- Wait approx. 10 seconds for the product to return to the normal display, or press the MAX.MIN/Up button, .

Battery level warning indicator

When the batteries become too low to keep the device running, the battery level indicator, , will appear on the display above the room temperature, .

Replace the batteries as soon as possible.

Troubleshooting

Problem	Solution
No display	• Check the batteries.
LLL/HHH display	• The values are outside the measuring range.
Incorrect display	• Check the batteries. • Restart the product.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste.



Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices

that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries.

These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.

- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the life of the batteries and have potentially harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the Room Climate Monitor 4-LD7105-1, 4-LD7105-2 complies with the RoHS Directive 2011/65/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, and the Battery Directive 2023/1542/EU.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads. Then click on the magnifying glass and enter the article number 485920_2501.

The digi-tech gmbh warranty

This product has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase.

Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace the product – at our choosing – free of charge. This warranty is subject to the condition that the defective product and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description is provided outlining the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your product or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of warranty

The product was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g., slide switches, batteries or parts made of glass. This warranty is voided if the product gets damaged or has been improperly used or maintained. All instructions given in the manual must be strictly observed to use the product properly. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all enquiries, please have the receipt and product code (485920_2501) ready as proof of purchase.
- For the product code, please refer to the type plate, the engraving (if present), the title page of your manual (bottom left), or the sticker on the back or underside.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email in the first instance.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you will be able to access your operating instructions by entering article number (485920_2501).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Telephone: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



Supplier

Please note that the following address is not a service
address. Contact the Service Office named above
first.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 485920_2501, prod. code: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2

HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	28
Bevezetés	30
Rendeltetésszerű használat	30
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések	30
A csomag tartalma	30
Műszaki adatok	31
Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről	31
Jelzőszavak magyarázata	32
Jelmagyarázat	33
Fontos biztonsági előírások	35
Biztonsági előírások a felhasználók számára	35
A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások	36
Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások	36
A kijelző ismertetése	39
A kezelőpanel ismertetése	40
Helyezze el biztonságosan a terméket	41
Üzembe helyezés	42
Alapbeállítások	42
Harmatpont hőmérséklet kijelzése/DEW POINT	42
Harmatpont hőmérséklet	42
Csillagos értékelés	44
Páratartalom	45
Komfort index	45
Páratartalom határértékének beállítása	45
A páratartalom-riasztás engedélyezése vagy letiltása	46
Penészriasztás beállítása	46
Influenza és hőség	47
Influenza-figyelmeztető	48
Hőségriasztás	48
Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F	48
MAX.MIN értékek	48

MAX.MIN-érték megjelenítése	48
MAX.MIN-értékek törlése	48
Akkumulátor szintjelző	49
Hibaelhárítás	49
A készülék tisztítása	49
Tárolás	49
Ártalmatlanítás	50
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	50
Az elemek ártalmatlanítása	51
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	53
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	53
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	56
Jótállási feltételek	56
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények ...	56
A garancia hatálya	57
A garancia érvényesítése	57
Ügyfélszolgálat	58
Szállító	58

Helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval

Bevezetés

Gratulálunk a figyelmeztető funkcióval ellátott beltéri időjárás-állomás megvásárlásához (a továbbiakban: „termék” vagy „készülék”). Ön egy kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja.



Adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri környezeti paraméterek mérésére és megjelenítésére szolgál. Ez egy számítástechnikai termék. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések

A LIVARNO védjegy és márkanev a tulajdonos birtokát képezi.

A csomag tartalma

Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd „A garancia érvényesítése” szakaszt).

1 db helyiségklíma-állomás
2 db 1,5 V-os AAA LR03 elem
1 db rövid útmutató

Műszaki adatok

- Mérési tartomány/hőmérséklet: 0 °C – 50 °C
 - Mérési tartomány/páratartalom: 20 % – 95 %
 - Hőmérséklet-kijelzés/tűréshatár a központi mérési tartományban: ± 1 °C
 - Páratartalom-kijelzés/tűréshatár a központi mérési tartományban: ± 5 %
 - Méretek: kb. 74 x 24 x 115 mm
 - Súly:
 - 1. modell: kb. 94 g (elemek nélkül)
 - 2. modell: kb. 93 g (elemek nélkül)
 - Működtetés 2 db 1,5 V-os AAA LR03/R03 elemmel
-  Az egyenfeszültség azonosítója

Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről

Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Kuangtung, Kínai Népköztársaság
Tételszám:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Súly:	kb. 12 g

Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a jelzőszó további információkra hívja fel a figyelmet.

Jelmagyarázat

	A LIVARNO védjegy és márkanév a tulajdonos birtokát képezi.
	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.
	Alkálielem mellékelve
	Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
	Az egyenáram azonosítójele
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	Levegő páratartalma, csomagolás
	Belső hőmérséklet, csomagolás
	Penész, csomagolás

	Megfázásveszély, kijelző
	Penész, kijelző
	Hőségriasztás, kijelző
	Az elemeket tartsa mindig távol a gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltse fel az elemeket.

	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!
	A csomagolás 100%-ban újrahasznosított papírból készül.
	A csomagolást és a terméket/ eszközt környezetbarát módon ártalmatlannítsa!
	Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS!

Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyt. A gyermekeket minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a

termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.

- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermekek** játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartandó részeket.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől.

- Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt az egyes alkatrészek összegyűjtésekor.
- Ha a kijelző folyadékkal érintkezik, törölje le tisztára ruhával, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadék lenyelésekor öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.



Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS! Életveszély!

- Az elemeket tartsa a **gyermekek** elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.

- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsse újra a nem újratölthető elemeket.
- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!



A szivárgó vagy sérült elemek égési sérüléseket okozhatnak, ha érintkeznek a bőrrel. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

- Csak a megadott elemtípust használja!
- Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálccával, mielőtt behelyezi!
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.

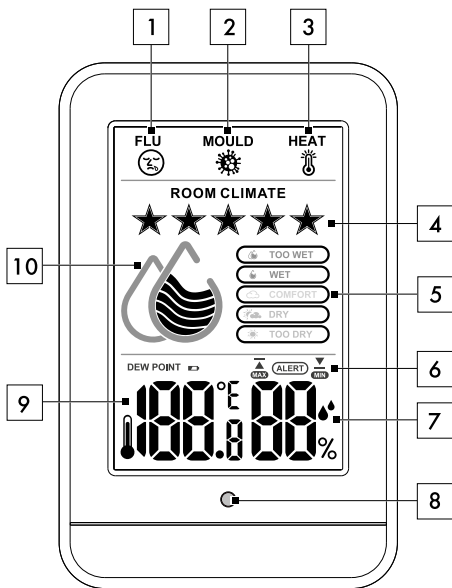


KOCKÁZAT!

A termék károsodása!

- Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.
- Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

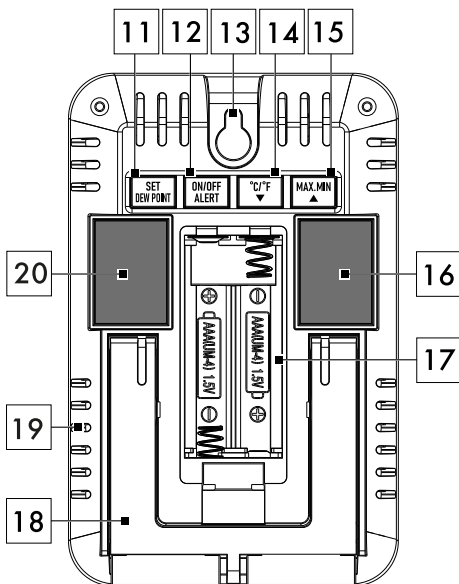
A kijelző ismertetése



1	Influenzára való figyelmeztetés
2	Penészsre való figyelmeztetés
3	Hőségre való figyelmeztetés
4	Csillagos értékelés
5	Komfortkijelzés
6	RIASZTÁS
7	Helyiség páratartalma

8	LED-riasztójelzés
9	Benti hőmérséklet
10	Páratartalom-szimbólum

A kezelőpanel ismertetése



11	SET, Harmatpont
12	ON/OFF, ALERT
13	Akasztóelem
14	°C/°F/Le gomb

15	MAX.MIN/Fel gomb
16	Mágneses rögzítő
17	Elemtartó rekesz
18	Állvány (összecsukható)
19	Érzékelők
20	Mágneses rögzítő

Helyezze el biztonságosan a terméket

A terméket felakaszthatja az akasztóval **13** egy szögre vagy csavarra, vagy egyszerűen rögzítheti egy mágneses fémfelületre, vagy az összehajtható állványt is **18** használhatja. Ne helyezze a terméket 2 méternél magasabbra.

Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a rögzítési helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítéssel okozott károkért.

Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól.

Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (ne helyezze a terméket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja az érzékelőket **19**, és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a terméket működés közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra, és ne tegye ki semmilyen hőforrás (pl. fűtőtest) közvetlen hatásának;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- ne helyezze a terméket mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelébe;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a termé-

ket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Üzembe helyezés

Megjegyzés: Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről! Az első használat előtt távolítson el minden védőfóliát. Győződjön meg róla, hogy a termék és az egyes alkatrészek sérülésmentesek. Amennyiben sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **17** a termék hátoldalán.
- Helyezzen be két elemet (1,5 V AAA R03/LR03) **helyes polaritással**.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt **17**.

Az elemek behelyezése után a kijelző rövid időre teljes egészében felvillan, a LED-riasztás **8** pedig röviden, piros fénnel villog, és a termék normál kijelzésre vált.

Alapbeállítások

Az elemek behelyezése után a termék 65 %-os penészriasztással működik, a felső páratartalom-határérték 95 %-ra, és az alsó páratartalom-határérték 20 %-ra van beállítva.

Harmatpont hőmérséklet kijelzése/DEW POINT

- A normál kijelzőn nyomja meg a SET gombot **11** a harmatpont hőmérséklet megjelenítéséhez.
- Nyomja meg újra a SET gombot **11** a normál kijelzéshez/aktuális szobahőmérséklethez **9** való visszatéréshez.

Harmatpont hőmérséklet

A harmatpont hőmérséklet a levegő nedvességtartalmának mértékeként szolgál. Leírja, hogy mennyi vízgőz van a levegőben, és a relatív páratartalom valamint a levegő hőmérsékletének arányából számítják ki. Ha a levegő hőmérséklete megegyezik a harmatpont hőmérsékletével, akkor a relatív páratartalom 100 %. Minél melegebb a levegő, annál több nedvességet

képes megtartani. Például fülledtséget akkor érzékelünk, amikor a harmatponti hőmérséklet meghaladja a körülbelül 16 °C-ot. A hideg külső falakon csökken a harmatponti hőmérséklet, és a levegő páratartalma lecsapódik a falakon, ami hosszabb idő elteltével penészképződéshez vezet.

Harmatponti hőmérséklet °C	Emberi érzékelés	Relatív páratartalom 32 °C-on
> 26 °C-nál magasabb	Túláságosan magas, kifejezetten ártalmas az asztmás megbetegedések esetében	65 % és magasabb
24 – 26 °C	Kifejezetten kellemetlen és megterhelő, különösen az idősek számára	62 %
21 – 24 °C	Túl párás, nagyon kellemetlen	52 – 60 %
18 – 21 °C	Kissé kellemetlen a legtöbb idősebb ember számára	44 – 52 %
16 – 18 °C	Elfogadható a legtöbb ember számára, de a páratartalom szintje érezhető	37 – 46 %
13 – 16 °C	Kényelmes/kellemes	38 – 41 %
10 – 12 °C	Nagyon kényelmes/nagyon kellemes	31 – 37 %
<10 °C	Egyeseknek egy kicsit száraz	30 %

Ha a harmatpont hőmérséklet 50 °C fölé emelkedik, a kijelzőn megjelenik a „HH.H” jelzés.

Ha a harmatponti hőmérséklet 0 °C alá esik, a kijelzőn megjelenik az „LL.L” jelzés.

Csillagos értékelés

A csillagos értékelés a páratartalomhoz és a hőmérséklethez kapcsolódó környezeti viszonyokat 4 jelzi.

	Hőmérséklet
3 pont	17,0 – 24,9 °C
2 pont	14,0 – 16,9 °C és 25,0 – 26,9 °C
1 pont	12,0 – 13,9 °C és 27,0 – 28,9 °C
0 pont	0 – 11,9 °C és 29,0 – 50,0 °C
	Páratartalom
3 pont	40 – 60 %
2 pont	35 – 39 % és 61 – 65 %
1 pont	30 – 34 % és 66 – 70 %
0 pont	20 – 29 % és 71 – 95 %
	Összes pont
5 csillagos	6 pont
4 csillagos	4 – 5 pont
3 csillagos	3 pont
2 csillagos	2 pont
1 csillagos	0 – 1 pont

Páratartalom

A páratartalom szimbólum világosan **10** mutatja a páratartalmat.

	Alacsony páratartalom
	Normál páratartalom
	Magas páratartalom

Komfort index

A komfort szintet **5** egyszerűen leolvashatja a kijelzőn látható komfort jelzésről.

Komfort szint	Relatív Páratartalom
 TOO WET túl párás	$\geq 85 \%$
 WET párás	66 – 84 %
 COMFORT kellemes	45 – 65 %
 DRY száraz	30 – 44 %
 TOO DRY túl száraz	$\leq 29 \%$

Megjegyzés: A komfort szint kijelzése a helyiség relatív hőmérsékletétől függ. Ha a relatív páratartalom 45 % és 65 % között van, de a relatív szobahőmérséklet nem éri el a kb. 20 °C – 25 °C-ot, a COMFORT (kellemes) jelzés nem jelenik meg a kijelzőn.

Páratartalom határértékének beállítása

 ALERT 	ALERT/páratartalom riasztásszimbólum
--	--------------------------------------

	felső határérték
	alsó határérték

- A normál kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva SET gombot **11**. A beltéri páratartalom felső határértéke villog **7**.
- A °C/°F/LE gombbal **14** vagy a MAX.MIN/FEL gombbal **15** 5%-os lépésekben állíthatja be.
- Erősítse meg a beállított értéket a SET gomb **11** megnyomásával. A beltéri páratartalom alsó határértéke villog **7**.
- Állítsa be a °C/°F/LE gombbal **14** vagy a MAX.MIN/FEL gombbal **15**.
- Erősítse meg a beállított értéket a SET gomb **11** megnyomásával.
Ekkor a készülék visszatér a normál kijelzéshez/az aktuális beltéri páratartalomhoz **7** és

A páratartalom-riasztás engedélyezése vagy letiltása

- A normál kijelzőn nyomja meg a ON/OFF, ALERT gombot **12** a páratartalom-riasztás aktiválásához. A kijelzőn megjelenik az ALERT **6** jelzés. Amint a páratartalom túllépi vagy alulmúlja a beállított értékeket, a kijelzőn villogni kezd az ALERT **6** jelzés és a piros LED-riasztás **8**.
- Nyomja meg bármelyik gombot a piros LED-riasztás **8** kikapcsolásához. Az ALERT **6** jelzés tovább villog, amíg a páratartalom vissza nem tér a normális szintre, pl. szellőztetés révén.
- Nyomja meg a ON/OFF, ALERT gombot **12** a páratartalom-riasztás kikapcsolásához.
Az ALERT jelzés eltűnik **6** a kijelzőről.

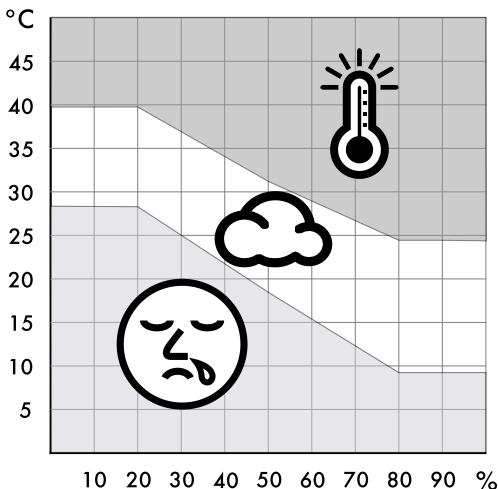
Penészriasztás beállítása

- A normál kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/LE gombot **14**. Ekkor villogni kezd a beltéri

páratartalom felső határértéke **7** és a penészriasztás szimbóluma **2**.

- Állítsa be a °C/°F/LE gombbal **14** vagy a MAX.MIN/FEL gombbal **15**.
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a beállított érték elfogadásra kerül, és a termék visszatér a normál kijelzőhöz. Amint túllépi a beállított értékeket, villogni kezd a penészriasztás szimbóluma **2** és a piros LED-riasztójelzés **8**.
- Nyomja meg bármelyik gombot a piros LED-riasztójelzés **8** átállításához, hogy az csak körülbelül 7 másodpercenként villanjon fel. A penészriasztás szimbóluma **2** addig villog, amíg a páratartalom ismét a beállított érték alá nem esik, pl. szellőztetés révén.

Influenza és hőség



Influenza-figyelmeztető

A termék influenza-figyelmeztetővel van felszerelve. Ha az influenza szimbóluma **1** villog a kijelzőn, tegye meg a megfelelő intézkedéseket, pl. fűtsön vagy szellőztessen.

Hőségriasztás

A termék hőségveszély-figyelmeztetővel van felszerelve. Ha a hőségriasztás **3** szimbóluma villog a kijelzőn, orvosolja a problémát, pl. szellőztessen.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F

- A normál kijelzőn nyomja meg a °C/°F/LE gombot **14** a hőmérséklet mértékegységének kiválasztásához: Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F).

MAX.MIN értékek

A készülék az elemek behelyezésének pillanatától menti a maximális és a minimális hőmérséklet- és páratartalom-értéket.

MAX.MIN-érték megjelenítése

- A normál kijelzőn nyomja meg a MAX.MIN/Fel gombot **15**. Ekkor a kijelzőn megjelenik a MAX jelzés, valamint a hőmérséklet és a páratartalom rögzített maximális értéke.
- Nyomja meg újra a MAX.MIN/Fel gombot **15**. Ekkor megjelenik a MIN jelzés, valamint a hőmérséklet és a páratartalom rögzített minimális értéke.
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a termék visszatér a normál kijelzéshez, vagy nyomja meg a MAX.MIN/Fel gombot **15**.

MAX.MIN-értékek törlése

- A normál kijelzőn nyomja meg a MAX.MIN/FEL gombot **15**, ekkor megjelenik a MAX jelzés.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MAX.MIN/FEL gombot **15**
- A maximális és minimális hőmérséklet- és páratartalom-értékek törlődnek és ettől a pillanattól kezdve újra rögzítésre

kerülnek.

- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a termék visszatér a normál kijelzéshez, vagy nyomja meg a MAX.MIN/Fel gombot **15**.

Akkumulátor szintjelző

Ha az elemek túlságosan gyengék ahhoz, hogy a termék tovább működjön, a kijelzőn megjelenik az elemek állapotjelzése  a szobahőmérséklet felett **9**.

A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A kijelző nem működik	• Ellenőrizze az elemeket.
LLL/HHH kijelző	• Az értékek kívül esnek a mérési tartományon.
Helytelen érték kijelzése	• Ellenőrizze az elemeket. • Helyezze újra üzembe a terméket.

A készülék tisztítása

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyílonszálal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókát. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, megtisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek



után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékaról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott készülékek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszáály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élet-tartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és

újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Tölts fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciálisan káros hatással lehet.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy a 4-LD7105-1, a 4-LD7105-2 helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval megfelel a RoHS 2011/65/EU, az EMC 2014/30/EU és az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendeletnek.



A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Ezután kattintson a nagyítóra, és adja meg a 485920_2501 cikkszámot.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval	Gyártási szám: IAN 485920_2501
A termék típusa: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi,



az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	

A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kicserélés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre a termékre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt – saját választásunk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban röviden le kell írni a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrésze-

kre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A terméket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. csúszó kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha a terméket megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében kérjük kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (485920_2501).
- A cikkszám megtalálható a típustáblán, egy véseten, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén), vagy a készülék hátoldalán vagy alján található matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnének fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel.**



A jelen útmutató további kézikönyvekkel, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (485920_2501) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de,
telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



Szállító

Felhívjuk figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NÉMETORSZÁG





A gyártás éve: 2025

IAN 485920_2501, Cikkszám: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2

SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi

Kazalo

Kazalo	60
Uvod	62
Predvidena uporaba	62
Opombe o blagovni znamki	62
Obseg dobave	62
Tehnični podatki	63
Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03	63
Razlaga opozorilnih besed	64
Razlaga simbolov	64
Pomembna varnostna navodila	67
Varnostna navodila za uporabnike	67
Varnostna navodila za prikazovalnik	68
Varnostna navodila za baterije	68
Opis prikazovalnika	70
Opis nadzorne plošče	71
Varna namestitvev izdelka	72
Prva uporaba	73
Osnovna nastavitvev	73
Prikaz temperature rosišča/DEW POINT	73
Temperatura rosišča	73
Ocena z zvezdicami	75
Vlažnost zraka	75
Indeks udobja	76
Nastavitvev mejnih vrednosti vlažnosti	76
Omogočite ali onemogočite alarm za vlažnost	77
Nastavitvev opozorila o plesni	77
Opozorilo o gripi in vročini	78
Opozorilni znak za gripo	78
Opozorilni znak za vročino	78
Nastavitvev temperaturne enote °C/°F	78
Vrednosti MAX.MIN	79
Prikaz beleženja MAX.MIN	79

Izbris zabeleženih vrednosti MAX.MIN	79
Opozorilni indikator za napolnjenost baterij	79
Odpravljanje težav	79
Navodila za čiščenje	80
Hramba	80
Odstranjevanje	80
Odstranjevanje električne naprave	80
Odstranjevanje baterij	82
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	83
Garancija podjetja digi-tech gmbh	83
Garancijski pogoji	83
Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake	84
Obseg garancije	84
Obravnava garancijskega zahtevka	84
Servis	85
Dobavitelj	85
Pooblaščen serviser:	86
Garancijski list	86

Postaja za klimo v prostoru z opozorilno funkcijo

Uvod

Čestitamo vam za nakup vaše nove sobne klimatske postaje z opozorilno funkcijo (v nadaljnjem besedilu »izdelek« ali »naprava«). Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Navodila za uporabo so del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte samo v skladu z navodili in za določena področja uporabe. Če izdelek posredujete tretjim osebam, jim izročite tudi te dokumente. Shranite embalažo in navodila za uporabo za morebitne kasnejše poizvedbe.



Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen snemanju in prikazovanju okoljskih parametrov v zaprtih prostorih. Ta izdelek deluje s pomočjo informacijske tehnologije. Vsaka druga uporaba ali spreminjanje izdelka se šteje za neprimerno. Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega upravljanja. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

Opombe o blagovni znamki

Blagovna znamka LIVARNO pripada imetniku znamke.

Obseg dobave

Opomba: Po nakupu preverite obseg dobave. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli prisotni in nepoškodovani. Ne uporabljajte izdelka, če je dobava nepopolna in/ali so njeni sestavni deli poškodovani. Obrnite se na servisni oddelek (glejte »Postopek v primeru uveljavljanja garancije«).

- 1 x sobna klimatska postaja
- 2 x baterija 1,5 V AAA LR03



1 x hitri vodič

Tehnični podatki

- Merilno območje/temperatura: 0 – 50 °C
 - Merilno območje/vlažnost: 20 – 95 %
 - Prikaz temperature/toleranca v merilnem območju jedra: ± 1 °C
 - Prikaz vlažnosti/toleranca v merilnem območju jedra: ± 5 %
 - Dimenzije: pribl. 74 x 24 x 115 mm
 - Teža:
 - Model 1: pribl. 94 g (brez baterij)
 - Model 2: pribl. 93 g (brez baterij)
 - Delovanje z 2 baterijama tipa 1,5 V AAA LR03/R03
-  oznaka za enosmerno napetost

Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03

Proizvajalec:	Proizvajalec: Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Kraj proizvodnje:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. Kitajska
Serijska številka:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Datum proizvodnje:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Teža:	pribl. 12 g
Zmogljivost:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji

Kemična sestava:	cink in manganov dioksid
Nevarne snovi v bateriji:	brez
Sredstvo za gašenje požara:	kateri koli požarni razred (brez omejitev)
Kritične surovine:	mangan, grafit, nikelj

Razlaga opozorilnih besed

 OPOZORILO!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
 POZOR!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.
POZOR:	Opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.
Opomba:	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.

Razlaga simbolov

	Blagovna znamka LIVARNO pripada imetniku znamke.
---	--

	Nepravilna uporaba baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.
	Priložena je alkalna baterija
	Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Oznaka za enosmerno napetost
	Preberite navodila za uporabo.
	Podjetje digi-tech gmbh z oznako CE potrjuje skladnost z veljavnimi direktivami EU.
	Vlažnost, embalaža
	Notranja temperatura, embalaža
	Plesen, embalaža
	Ohladitev, prikazovalnik
	Plesen, prikazovalnik

	Vročina, prikazovalnik
	Baterije vedno hranite izven dosega otrok.
	Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.
	Baterije morate vedno vstaviti s pravilno polariteto.
	Ne deformirajte ali poškodujete baterij.
	Ne odpirajte ali razstavljajte baterij.
	Ne mešajte baterij različnih znamk in tipov.
	Ne mešajte novih in rabljenih baterij.
	Ne polnite baterij.
	Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.
	Ne povzročajte kratkega stika baterij.

	Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.
	Nosite zaščitne rokavice!
	Embalaža je izdelana iz 100 % recikliranega papirja.
	Zavržite embalažo in izdelek/ napravo na ustrezno mesto za odstranjevanje!
	Nepravilno odlaganje baterij/polnilnih baterij lahko povzroči škodo za okolje!

Pomembna varnostna navodila

Varnostna navodila za uporabnike



OPOZORILO! Smrtna nevarnost in nevarnost poškodb za malčke in otroke!

Otroci se pogosto ne zavedajo nevarnosti. Izdelek držite stran od otrok.

- Ta izdelek lahko uporabljajo **otroci**, stari vsaj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom oz. so podučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledične nevarnosti v zvezi z njegovo uporabo. Izdelek ni **otroška** igrača. **Otroci** ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora.
- Embalažni material ni igrača. Med igranjem se **otroci** lahko zapletejo vanj in se zadušijo.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.

- Izdelka ne izpostavljajte vlagi.
- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil sam.

Varnostna navodila za prikazovalnik



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Ne pritiskajte na prikazovalnik in ga zaščitite pred ostrimi predmeti.

- Če se prikazovalnik razbije, si pri zbiranju posameznih delov nadenite rokavice.
- Če pride do stika kože s tekočino iz prikazovalnika, jo obrišite s čisto krpo in kožo sperite z veliko vode. Po potrebi se posvetujte z zdravnikom.
- Če tekočina iz prikazovalnika pride v stik z očmi, jih sperite z veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.
- Če zaužijete tekočino iz prikazovalnika, izperite ustno votlino z vodo in nato popijte veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.



Varnostna navodila za baterije



OPOZORILO!

Smrtno nevarno!

- Baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.
- Ne uporabljajte polnilnih baterij!
- Nikoli ne polnite baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju.
- Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne smete uporabljati skupaj.
- Ne povzročajte kratkega stika in/ali ne odpirajte baterij. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali

eksplozijo.

- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja baterij



POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!



Baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo opekline. Zato v tem primeru nosite ustrezne zaščitne rokavice.

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije, npr. grelnim telesom ali neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije puščajo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico. Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom.
- Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali.

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

- Uporabljajte samo vrsto baterij, ki je navedena v navodilih.
- Baterije vstavite v izdelek v skladu z oznakami za polarnost (+) in (-) na bateriji in izdelku.
- Preden vstavite baterije, očistite kontakte na baterijah in predal za baterije z vatirano palčko ali suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Prazne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.



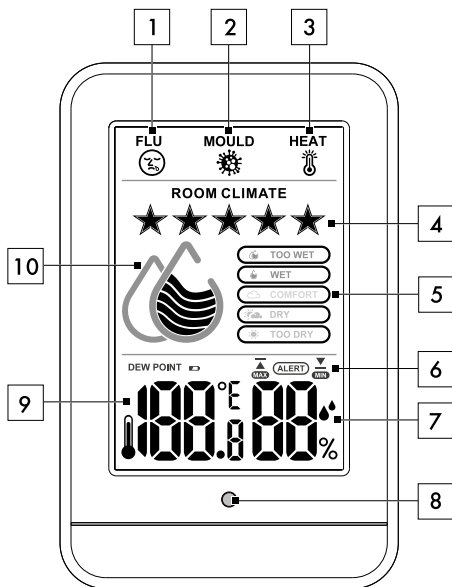
TVEGANJE!

Poškodbe izdelka!

- Izdelka ne uporabljajte, če kaže znake poškodb ali okvare.
- Ne odpirajte ohišja in ne spreminjajte izdelka. Popravila

preпустite usposobljenim tehnikom. V ta namen se obrnite na navedeni naslov servisa. Pri samovoljno izvedenih popravilih ali nepravilni uporabi jamstveni in garancijski zahtevki izgubijo svojo veljavnost.

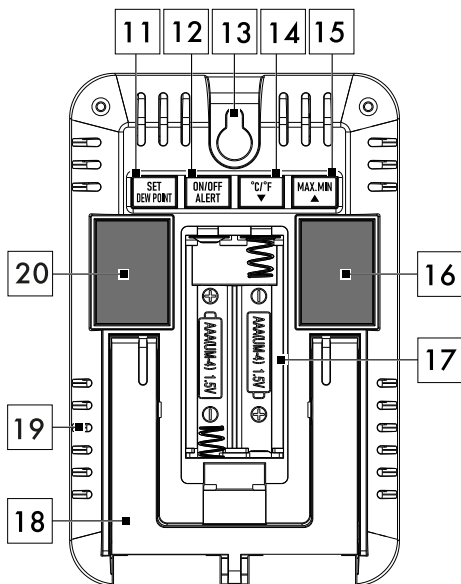
Opis prikazovalnika



1	Opozorilo o nevarnosti
2	Opozorilo glede plesni
3	Opozorilo glede vročine
4	Ocena z zvezdicami

5	Oznaka za udobje
6	OPOZORILO
7	Vlažnost v prostoru
8	Opozorilni signal LED
9	Temperatura v prostoru
10	Simbol za vlažnost zraka

Opis nadzorne plošče



11	SET (nastavitev), rosišče
-----------	---------------------------

12	ON/OFF (vklop/izklop), OPOZORILO
13	Naprava za obešanje
14	Gumb °C/°F/navzdol
15	Gumb MAX.MIN/navzgor
16	Magnetno držalo
17	Pedal za baterije
18	Stojalo, zložljivo
19	Senzorji
20	Magnetno držalo

Varna namestitvev izdelka

Izdelek lahko z napravo za obešanje **13** obesite na žebelj ali vijak, preprosto pritrdite na magnetno kovinsko površino ali pa uporabite zložljivo stojalo **18**. Izdelka ne postavljajte višje od 2 m.

Preden pritrdite izdelek na steno, se prepričajte, da na točki pritrditve ni plinovoda, vodovoda ali električnega voda. Upoštevajte teksturo stene.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilnega pritrdjevanja.

Pred nastavitvijo zaščitite občutljive površine, sicer lahko pride do prask.

Poskrbite, da:

- vedno zagotovite ustrezno prezračevanje (izdelka ne postavljajte na police ali tja, kjer zavese ali pohištvo lahko prekrijejo senzorje **19** in pustite vsaj 10 cm prostora na vseh straneh);
- izdelka ne postavite na debelo preprogo ali posteljo in preverite, da na izdelek ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. grelci);
- na izdelek ne sije neposredna sončna svetloba;
- se izognete brizganju ali kapljanju vode na izdelek (na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte predmetov,

- napolnjenih s tekočinami, npr. vaz);
- izdelek ni v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujki ne morejo prodreti v izdelek;
- izdelek ves čas hranite stran od sveč in odprtega ognja, da preprečite širjenje ognja.

Prva uporaba

Opomba: Z izdelka popolnoma odstranite ves embalažni material. Pred prvo uporabo odstranite vse zaščitne folije. Preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Pokličite servis.

- Odprite predal za baterije **17** na zadnji strani izdelka.
- Vstavite dve bateriji (1,5 V AAA R03/LR03) **s pravilno polarnostjo**.
- Zaprite predal za baterije **17**.

Po vstavitvi baterij se prikazovalnik na kratko zasveti, rdeči opozorilni signal LED **8** na kratko utripne, izdelek pa se preklopi na običajni prikaz.

Osnovna nastavitve

Po vstavitvi baterij je izdelek prednastavljen na opozorilo glede plesni pri 65 %, zgornjo mejo vlažnosti pri 95 % in spodnjo mejo vlažnosti pri 20 %.

Prikaz temperature rosišča/DEW POINT

- V običajnem prikazu pritisnite gumb SET **11** za prikaz temperature rosišča.
- Ponovno pritisnite gumb SET **11** za vrnitev na običajni prikaz/trenutno sobno temperaturo **9**.

Temperatura rosišča

Temperatura rosišča se uporablja kot merilo vsebnosti vlage v zraku. Opisuje, koliko vodne pare je v zraku in se izračuna iz razmerja relativne vlažnosti in temperature zraka. Če ustrezna temperatura zraka ustreza temperaturi rosišča, je relativna

vlažnost 100 %. Višja kot je temperatura zraka, več vlage lahko zadrži. Soparno ozračje je npr. mogoče občutiti, ko temperatura rosišča preseže pribl. 16 °C. Temperatura rosišča na hladnih zunanjih stenah pade, vlaga pa se kondenzira na stenah, kar v daljšem časovnem obdobju vodi do razvoja plesni.

Temperatura rosišča °C	Človeško počutje	Relativna vlažnost pri 32 °C
> Višja od 26 °C	Zelo visoka, zelo slabo za bolezni dihal	65 % in več
24 – 26 °C	Zelo neprijetno, zelo obremenjujoče, zlasti za starejše	62 %
21 – 24 °C	Zelo vlažno, zelo neprijetno	52 – 60 %
18 – 21 °C	Rahlo neprijetno za večino starejših ljudi	44 – 52 %
16 – 18 °C	V redu za večino ljudi, vendar vsi občutijo vlažnost	37 – 46 %
13 – 16 °C	Udobno/prijetno	38 – 41 %
10 – 12 °C	Zelo udobno/zelo prijetno	31 – 37 %
<10 °C	Za nekatere ljudi nekoliko suho	30 %

Če se temperatura rosišča dvigne nad 50 °C, se na prikazovalniku prikaže »HH.H«.

Če temperatura rosišča pade pod 0 °C, se na prikazovalniku prikaže »LL.L«.

Ocena z zvezdicami

Ocena z zvezdicami **4** prikazuje podnebne razmere glede na vlažnost in temperaturo.

	Temperatura
3 točke	17,0 – 24,9 °C
2 točki	14,0 – 16,9 °C in 25,0 – 26,9 °C
1 točka	12,0 – 13,9 °C in 27,0 – 28,9 °C
0 točk	0 – 11,9 °C in 29,0 – 50,0 °C
	Vlažnost zraka
3 točke	40 – 60 %
2 točki	35 – 39 % in 61 – 65 %
1 točka	30 – 34 % in 66 – 70 %
0 točk	20 – 29 % in 71 – 95 %
	Skupno število točk
5 zvezdic	6 točk
4 zvezdice	4 – 5 točk
3 zvezdice	3 točke
2 zvezdici	2 točki
1 zvezdica	0 – 1 točka

Vlažnost zraka

Simbol za vlažnost zraka **10** pregledno prikazuje vlažnost.

	Nizka vlažnost
---	----------------

	Običajna vlažnost
	Visoka vlažnost

Indeks udobja

Stopnjo udobja lahko preprosto preberete s pomočjo prikaza udobja **5** na prikazovalniku.

Stopnja udobja	Relativna vlažnost zraka
 TOO WET prevlažno	$\geq 85 \%$
 WET vlažno	66 – 84 %
 COMFORT prijetno	45 – 65 %
 DRY suho	30 – 44 %
 TOO DRY presuho	$\leq 29 \%$

Opomba: Prikaz udobja je odvisen od relativne sobne temperature. Če je območje relativne vlažnosti med 45 % in 65 %, vendar ni dosežena relativna sobna temperatura pribl. 20 – 25 °C, se oznaka COMFORT (udobno) ne prikaže.

Nastavitev mejnih vrednosti vlažnosti

 ALERT 	SimbolALERT/alarm za vlažnost
	Zgornja mejna vrednost
	Spodnja mejna vrednost

- V običajnem prikazu pritisnite in držite gumb SET **11**.
Utripa zgornja mejna vrednost vlažnosti zraka v prostoru **7**.

- Nastavite jo lahko z gumbom °C/°F/navzdol **14** ali z gumbom MAX.MIN/navzgor **15** v korakih po 5 %.
- Potrdite s pritiskom tipke SET **11**. Utripa spodnja mejna vrednost vlažnosti zraka v prostoru **7**.
- Nastavite jo z gumbom °C/°F/navzdol **14** ali z gumbom MAX.MIN/navzgor **15**.
- Potrdite s pritiskom tipke SET **11**.
Ponovno ste v običajnem prikazu/trenutni vlažnosti zraka v prostoru **7**.

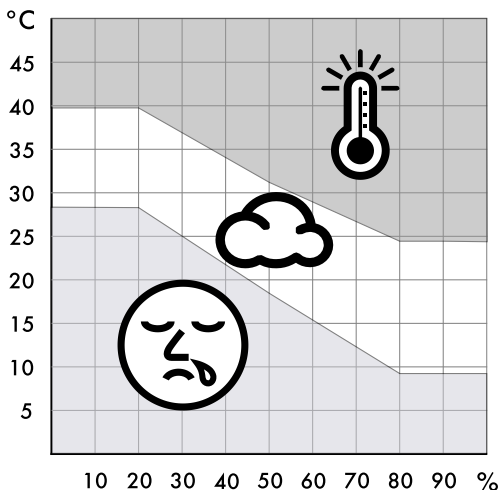
Omogočite ali onemogočite alarm za vlažnost

- V običajnem prikazu pritisnite gumb ON/OFF, ALERT **12**, da aktivirate alarm za vlažnost. Na prikazovalniku se prikaže ALERT **6**. Ko so nastavljene vrednosti presežene ali niso dosežene, utripata oznaka ALERT **6** in rdeči opozorilni signal LED **8**.
- Pritisnite poljubni gumb, da izklopite opozorilni signal LED **8**. Oznaka ALERT **6** bo utripala še naprej, dokler se vlažnost ne vrne na normalno raven, npr. s prezračevanjem.
- Pritisnite gumb ON/OFF, ALERT **12**, da onemogočite alarm za vlažnost.
Oznaka ALERT **6** izgine z prikazovalnika.

Nastavitev opozorila o plesni

- V običajnem prikazu pritisnite in držite gumb °C/°F/navzdol **14**. Utripa zgornja meja vlažnosti zraka v prostoru **7** in simbol za opozorilo o plesni **2**.
- Nastavite jo z gumbom °C/°F/navzdol **14** ali z gumbom MAX.MIN/navzgor **15**.
- Počakajte približno 10 sekund. Nastavljena vrednost je bila sprejeta in izdelek se bo vrnil na običajni prikaz. Ko so nastavljene vrednosti presežene, utripata simbol za opozorilo o plesni **2** in rdeči opozorilni signal LED **8**.
- Pritisnite poljubni gumb, da nastavite rdeči opozorilni signal LED **8** tako, da zasveti približno vsakih 7 sekund. Simbol opozorila o plesni **2** utripa, dokler vlažnost spet ne pade pod nastavljeno vrednost, npr. s prezračevanjem.

Opozorilo o gripi in vročini



Opozorilni znak za gripo

Vaš izdelek je opremljen z opozorilnim znakom za gripo. Če na prikazovalniku utripa simbol za opozorilo o gripi **1**, sprejmite potrebne ukrepe, npr. z ogrevanjem ali zračenjem prostora.

Opozorilni znak za vročino

Vaš izdelek je opremljen z opozorilnim znakom za vročino. Če na prikazovalniku utripa simbol za opozorilo o vročini **3**, sprejmite potrebne ukrepe, npr. s prezračevanjem.

Nastavitev temperaturne enote °C/°F

- V običajnem prikazu pritisnite gumb °C/°F/navzdol **14**, da izberete temperaturno enoto v stopinjah Celzija (°C) ali stopinjah Fahrenheita (°F).

Vrednosti MAX.MIN

Najvišje in najnižje vrednosti temperature in vlažnosti zraka se shranjujejo od trenutka, ko vstavite baterije v izdelek.

Prikaz beleženja MAX.MIN

- V običajnem prikazu pritisnite gumb MAX.MIN/navzgor **15**. Zasveti oznaka MAX in prikažejo se največje zabeležene vrednosti za temperaturo in vlažnost.
- Večkrat pritisnite gumb MAX.MIN/navzgor **15**. Zasveti oznaka MIN in prikažejo se najmanjše zabeležene vrednosti za temperaturo in vlažnost.
- Počakajte približno 10 sekund, da se izdelek vrne v običajni prikaz oz. pritisnite gumb MAX.MIN/navzgor **15**.

Izbris zabeleženih vrednosti MAX.MIN

- V običajnem prikazu pritisnite gumb MAX.MIN/navzgor **15**.
- Pritisnite in držite gumb MAX.MIN/navzgor **15**.
- Najvišje in najnižje vrednosti temperature in vlažnosti se od tega trenutka izbrišejo in ponovno zabeležijo.
- Počakajte približno 10 sekund, da se izdelek vrne v običajni prikaz oz. pritisnite gumb MAX.MIN/navzgor **15**.

Opozorilni indikator za napolnjenost baterij

Ko postanejo baterije prešibke, da bi izdelek lahko deloval, se prikaže indikator za napolnjenost baterij  nad sobno temperaturo **9** na prikazovalniku.

Čim prej zamenjajte baterije.

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Brez prikaza	• Preverite baterije.

Prikaz LLL/HHH	Vrednosti so zunaj merilnega območja.
Nepravilen prikaz	- Preverite baterije. - Izdelek ponovno zaženite.

Navodila za čiščenje

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje izdelek. Izdelka ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino. Očistite izdelek z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, npr. krpo za čiščenje očal.

Hramba

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz izdelka, izdelek pa očistite in zaščitite pred sončno svetlobo ter shranite na suhem in hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

Odstranjevanje

Napravo in embalažni material je mogoče reciklirati, zato jih za boljše ravnanje z odpadki zavržite ločeno. Kako odstraniti dotrajano napravo, lahko izveste pri vaši občinski ali mestni upravi.

Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov, ki so označeni z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: plastika,
20–22: papir in karton,
80–98: kompoziti.



Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete



odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri. Baterije in polnilne baterije, ki niso trdno vgrajene v električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti iz naprave in jih odpeljati na za to določeno odlagališče. Enako velja za sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave brez uničenja. Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih določijo proizvajalci ali distributerji. Oddaja starih naprav je brezplačna. Obveznost brezplačne oddaje starih naprav velja tako za nakupe v trgovini kot za dostavo na domači naslov. Staro napravo se vrne na enakem kraju, kot je veljal za izročitev naprave. Za vračilo starih naprav se ne sme zaračunati transportnih stroškov. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji. Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo je možnost brezplačnega prevzema ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, naprave z zaslonom in velike gospodinjske aparate, ki imajo vsaj en zunanji rob dolg več kot 50 cm. Distributer mora potrošnika ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe vprašati, ali namerava blago vrniti. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri stare naprave določene vrste, ne da bi to bilo povezano z nakupom nove naprave. Dolžine robov posameznih naprav pri tem ne smejo presegati 25 cm.

Pred odlaganjem odstranite baterijo, ne da bi jo uničili, in jo zavržite ločeno (glejte »Odlaganje baterij«).

Odstranjevanje baterij

Ta simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Po koncu njihove življenjske dobe ste jih zakonsko dolžni brezplačno oddati na javno zbirno mesto ali na zbirna mesta, ki so jih distributerji določili za recikliranje, v skladu z Uredbo o baterijah 2023/1542/EU in njenimi spremembami.



Baterije in polnilne baterije, ki niso vgrajene v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave in jih v izpraznjenem stanju odpeljati na za to predvideno odlagališče. Recikliranje in ponovna uporaba odpadne opreme in baterij predstavlja pomemben prispevek k varovanju našega okolja. V primeru nepravilnega odlaganja se lahko v okolje sprostijo strupene snovi, ki škodujejo zdravju ljudi, živali in rastlin.

Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe baterij in polnilnih baterij ter omogočanje njihove ponovne uporabe:

- Polnilne baterije pravilno in popolnoma napolnite, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem popolnoma izpraznite z ustreznim polnilnikom.
- Razmislite o možnosti uporabe polnilnih baterij. Te je mogoče večkrat uporabiti in napolniti, kar zmanjša količino baterijskih odpadkov.
- Za svoje naprave vedno uporabljajte pravo vrsto baterij. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in morda povzroči škodljive učinke.

Pri ravnanju s starimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Stare baterije, ki vsebujejo litij (Li = litij), predstavljajo veliko nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odlaganju starih baterij

in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odlaganje lahko povzroči tudi notranji in zunanji kratki stik zaradi toplotnih učinkov (vročina) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Da bi se izognili kratkemu stiku, pred odlaganjem zalepite pole ali kontakte baterije.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

digi-tech gmbh izjavlja, da je postaja za klimo v prostoru z opozorilno funkcijo 4-LD7105-1, 4-LD7105-2, skladna z direktivami RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU in Uredbo o baterijah 2023/1542/EU.



Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti si lahko prenesete tukaj: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Nato kliknite povečevalno steklo in vnesite številko artikla 485920_2501.

Garancija podjetja digi-tech gmbh

Za ta izdelek prejmete **3** leta garancije od datuma nakupa. V primeru napak na izdelku imate v razmerju do prodajalca izdelka zakonite pravice. Kot je določeno spodaj, naša garancija ne omejuje teh zakonitih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa. Račun hranite na varnem mestu. Ta dokument služi kot dokazilo o nakupu. Če v treh letih od datuma nakupa pride do materialne ali proizvodne napake na tem izdelku, vam ga bomo po lastni presoji brezplačno popravili ali zamenjali. Če želite uveljavljati to garancijo, morate v treh letih od nakupa predložiti izdelek z napako in dokazilo o nakupu (račun) ter na kratko pisno opisati, za kakšno napako gre in kdaj se je pojavila. Če naša garancija krije napako, bomo izdelek popravili ali pa ga zamenjali z novim. Po popravilu ali zamenjavi izdelka garancijska doba ne začne ponovno teči.

Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake

Garancijsko obdobje se preko jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Vse poškodbe ali pomanjkljivosti, ki so že prisotne ob nakupu, je treba prijaviti takoj po razpakiranju. Popravila, opravljena po preteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Izdelek je bil skrbno izdelan v skladu s strogimi smernicami kakovosti in vestno preverjen pred dostavo. Garancija velja za materialne oz. proizvodne napake. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi običajni obrabi in jih zato lahko štejemo za obrabne dele, prav tako pa ne krije poškodb krhkih delov, kot so stikala, polnilne baterije ali stekleni deli. Ta garancija je neveljavna, če je izdelek poškodovan ali če je poškodba posledica nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Za pravilno uporabo izdelka je treba dosledno upoštevati vsa navodila za uporabo. Če navodila za uporabo odsvetujejo določen namen uporabe ali dejanje oziroma ga prepovedujejo, se taki uporabi ali dejanjem strogo izogibajte.

Izdelek je zasnovan samo za zasebno rabo in ni namenjen komercialnemu izkoriščanju. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Obravnava garancijskega zahtevka

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vašega zahtevka, sledite spodnjim navodilom:

- Za vsa povpraševanja imejte pripravljen račun in številko artikla (485920_2501) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici, gravuri, naslovni strani navodil (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
- Če pride do funkcionalnih napak ali drugih pomanjkljivosti, **se najprej po telefonu ali elektronski pošti obrnite na spodaj navedeno servisno službo.**



Ta navodila in številne druge priročnike, videoposnetke ter programsko opremo lahko prenesete s spletišča www.lidl-service.com.



S pomočjo te kode QR boste usmerjeni neposredno na Lidlovo stran za pomoč strankam (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke artikla (485920_2501) odprete navodila za uporabo.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NEMČIJA

E-pošta: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



0800 80847



Dobavitelj

Naslednji naslov ni servisna služba. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno službo.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NEMČIJA





Leto izdelave: 2025

IAN 485920_2501, št.art.: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2

Pooblaščen serviser:

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NEMČIJA

Hotline:  0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je «duration of guarantee» od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar ozi-

roma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	89
Úvod	91
Použití v souladu s určením	91
Upozornění o ochranných známkách	91
Obsah balení	91
Technické údaje	92
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	92
Vysvětlení signálních slov	93
Vysvětlení symbolů	93
Důležité bezpečnostní pokyny	96
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	96
Bezpečnostní pokyny týkající se displeje	97
Bezpečnostní pokyny týkající se baterií	97
Popis displeje	99
Popis ovládacího panelu	100
Bezpečné umístění výrobku	101
Uvedení do provozu	102
Základní nastavení	102
Zobrazení teploty rosného bodu/DEW POINT	102
Teplota rosného bodu	102
Hvězdičkové hodnocení	103
Vlhkost vzduchu	104
Index pohodlí	105
Nastavení limitů vlhkosti	105
Aktivace a deaktivace alarmu vlhkosti	106
Nastavení upozornění na plíseň	106
Upozornění na chřipku a přehřátí	107
Indikátor varování před chřipkou	107
Varovný indikátor přehřátí	107
Nastavení teploty °C/°F	107
Hodnoty MAX.MIN	108
Zobrazení záznamu MAX.MIN	108

Smazání záznamu MAX.MIN	108
Varovný indikátor stavu baterie	108
Odstranění závad	108
Pokyny k čištění	109
Skladování	109
Likvidace	109
Likvidace elektrického zařízení	110
Likvidace baterií	111
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	112
Záruka společnosti digi-tech gmbh	112
Záruční podmínky	112
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad	113
Rozsah záruky	113
Průběh reklamace	113
Servis	115
Dodavatel	115

Vnitřní meteostanice s funkcí výstrahy

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nové domácí meteostanice s funkcí varování (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „zařízení“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití.

Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.

Použití v souladu s určením

Tento produkt je určen pro měření a zobrazení parametrů prostředí v interiéru. Jedná se o produkt informační techniky. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.

Upozornění o ochranných známkách

Ochranná známka a obchodní značka LIVARNO jsou majetkem svého vlastníka.

Obsah balení

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

1x Vnitřní meteostanice

2x baterie typu 1,5 V AAA LR03

1x stručný návod

Technické údaje

- Rozsah měření/teplota: 0 – 50 °C
- Rozsah měření/vlhkost: 20 – 95 %
- Zobrazení teploty/tolerance v rozsahu měření: ± 1 °C
- Zobrazení vlhkosti / tolerance v rozsahu měření: ± 5 %
- Rozměry: cca 74 x 24 x 115 mm
- Hmotnost:
- Model 1: cca 94 g (bez baterií)
- Model 2: cca 93 g (bez baterií)
- Napájeno dvěma 1,5 V bateriemi AAA LR03/R03
 Označení pro stejnosměrné napětí

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Tung-kuan, Kuang-tung, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	cca 12 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii

Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Ochranná známka a obchodní značka LIVARNO jsou majetkem svého vlastníka.
---	--

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
	Včetně alkalické baterie
	Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označení stejnosměrného napětí
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.
	Vlhkost vzduchu, balení
	Vnitřní teplota, balení
	Plíseň, balení
	Nachlazení, displej
	Plíseň, displej

	Horko, displej
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!

	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!
	Obal je vyroben ze 100% recyklovaného papíru.
	Obal a produkt/ zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Poškozování životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.

- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Bezpečnostní pokyny týkající se displeje



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty.

- Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.
- V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.



Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VAROVÁNÍ!

Smrtelné nebezpečí!

- Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!
- Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

Riziko vytečení baterie



POZOR!

Nebezpečí poranění!



Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

- Používejte pouze uvedený typ baterie!
- Vložte baterie podle označení polarity (+) a (–) na baterii a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie z výrobku okamžitě vyjměte.

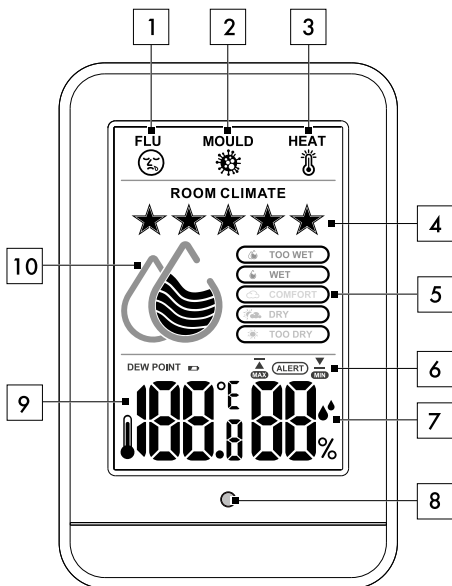


RIZIKO!

Poškození produktu!

- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.
- Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

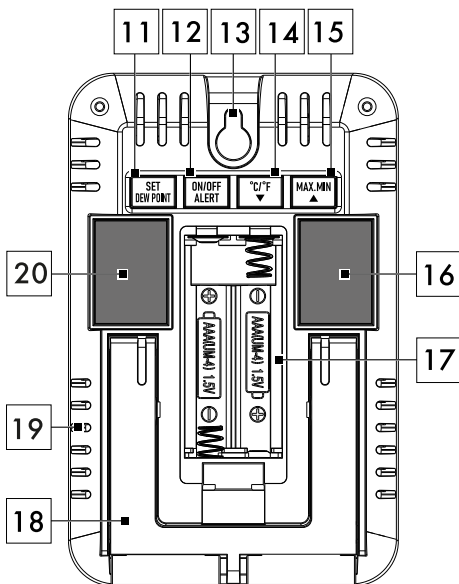
Popis displeje



1	Varování před chřipkou
2	Varování před plísní
3	Varování před horkem
4	Hvězdičkové hodnocení
5	Komfortní zobrazení
6	ALERT
7	Vlhkost vzduchu v místnosti

8	LED signalizace alarmu
9	Teplota v místnosti
10	Symbol vlhkosti

Popis ovládacího panelu



11	SET, Dew Point
12	ON/OFF, ALERT
13	Závěsné zařízení
14	Tlačítko °C/°F/dolů

15	Tlačítko MAX.MIN/nahoru
16	Magnetický držák
17	Příhrádka na baterie
18	Stojan, skládací
19	Senzory
20	Magnetický držák

Bezpečné umístění výrobku

Produkt můžete zavěsit na hřebík nebo šroub pomocí závěsného zařízení **13**, jednoduše jej připevnit na magnetický kovový povrch nebo postavit pomocí výklopného stojanu **18**. Výrobek neumisťujte výše než 2 m.

Před připevněním na stěnu se ujistěte, že k upevňovacímu bodu nevede žádné vedení plynu, vody nebo elektřiny. Dbejte na strukturu stěny.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Před postavením chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat.

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumisťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají snímače **19** a ponechejte po stranách alespoň 10 cm odstup);
- produkt nebyl během provozu umístěn na hrubém koberci nebo posteli a na produkt nepůsobil žádný přímý zdroj tepla (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti tohoto výrobku nikdy nenacházely svíčky ani

jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie. Zkontrolujte, zda produkt nebo jeho jednotlivé části nevykazují poškození. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Obráťte se na servis.

- Otevřete přihrádku na baterie **17** na zadní straně produktu.
- Vložte dvě baterie (1,5 V AAA R03 / LR03) **podle vyznačené polarity**.
- Zavřete přihrádku na baterie **17**.

Po vložení baterií se krátce zobrazí celý displej, krátce zabliká LED signalizace alarmu **8** a produkt přejde do normálního zobrazení.

Základní nastavení

Po vložení baterií je produkt přednastaven na varování před plísni při 65 %, horní hranici vlhkosti při 95 % a spodní hranici vlhkosti při 20 %.

Zobrazení teploty rosného bodu/DEW POINT

- Pro zobrazení teploty rosného bodu stiskněte v normálním zobrazení tlačítko SET **11**.
- Dalším stisknutím tlačítka SET **11** se vrátíte k normálnímu zobrazení/aktuální pokojové teplotě **9**.

Teplota rosného bodu

Teplota rosného bodu se používá jako měřítko obsahu vlhkosti ve vzduchu. Popisuje, kolik vodní páry se vyskytuje ve vzduchu a vypočte se z poměru relativní vlhkosti k teplotě vzduchu. Když se příslušná teplota vzduchu shoduje s teplotou rosného bodu, obnáší relativní vlhkost vzduchu 100 %. Čím vyšší je teplota vzduchu, tím více vlhkosti dokáže pojmout. Dusno je např. cítit,

když teplota rosného bodu překročí cca 16 °C. Na chladných venkovních stěnách klesá teplota rosného bodu a na stěnách se sráží vlhkost, což vede k růstu plísní po delší dobu.

Teplota rosného bodu °C	Lidské vnímání	Relativní vlhkost vzduchu při 32 °C
> Vyšší než 26 °C	Velmi vysoká, velmi špatná pro astmatická onemocnění	65 % a více
24 – 26 °C	Velmi nepříjemné, velmi skličující zejména pro starší osoby	62 %
21 – 24 °C	Velmi vlhké, velmi nepříjemné	52 – 60 %
18 – 21 °C	Pro většinu starších lidí mírně nepohodlné	44 – 52 %
16 – 18 °C	Pro většinu lidí v pořádku, ale každý si je vědom vlhkosti	37 – 46 %
13 – 16 °C	Pohodlné/příjemné	38 – 41 %
10 – 12 °C	Velmi pohodlné / velmi příjemné	31 – 37 %
<10 °C	Pro některé lidi trochu suché	30 %

Pokud teplota rosného bodu stoupne nad 50 °C, zobrazí se „HH.H“.

Pokud teplota rosného bodu klesne pod 0 °C, zobrazí se „LL.L“.

Hvězdičkové hodnocení

Hvězdičkové hodnocení **4** zobrazuje klimatické podmínky

související s vlhkostí a teplotou.

	Teplota
3 body	17,0 – 24,9 °C
2 body	14,0 – 16,9 °C a 25,0 – 26,9 °C
1 bod	12,0 – 13,9 °C a 27,0 – 28,9 °C
0 bodů	0–11,9 °C a 29,0–50,0 °C
	Vlhkost vzduchu
3 body	40 – 60 %
2 body	35 – 39 % a 61 – 65%
1 bod	30 – 34 % a 66 – 70 %
0 bodů	20 – 29 % a 71 – 95 %
	Celkový počet bodů
5 hvězdiček	6 bodů
4 hvězdičky	4 – 5 bodů
3 hvězdičky	3 body
2 hvězdičky	2 body
1 hvězdička	0 – 1 bod

Vlhkost vzduchu

Symbol vlhkosti **10** vám přehledně ukazuje vlhkost.

	Nízká vlhkost vzduchu
	Normální vlhkost vzduchu



Vysoká vlhkost vzduchu

Index pohodlí

Jednoduše odečtete úroveň pohodlí z indikátoru pohodlí **5** na displeji.

Úroveň pohodlí	Relativní vlhkost vzduchu
 TOO WET příliš vlhké	≥85 %
 WET vlhké	66 – 84 %
 COMFORT příjemné	45 – 65 %
 DRY suché	30 – 44 %
 TOO DRY příliš suché	≤29 %

Poznámka: indikace pohodlí závisí na relativní pokojové teplotě. Pokud je rozsah relativní vlhkosti mezi 45 % a 65 %, ale relativní pokojová teplota cca 20 – 25 °C není dosažena, COMFORT (příjemně) se nezobrazí.

Nastavení limitů vlhkosti

 ALERT 	ALERT/Symbol alarmu vlhkosti
	horní hranice
	spodní hranice

- Stiskněte a držte tlačítko SET **11** v režimu normálního zobrazení. Bliká horní hranice vlhkosti vzduchu v místnosti **7**.
- Můžete ji nastavit v krocích po 5 % pomocí tlačítka °C/°F/dolů **14** nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů **15**.
- Potvrďte stisknutím tlačítka SET **11**. Bliká spodní hranice

vlhkosti vzduchu v místnosti **7**.

- Můžete ji nastavit pomocí tlačítka °C/°F/dolů **14** nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů **15**.
- Potvrďte stisknutím tlačítka SET **11**.

Jste zpět v normálním zobrazení/aktuální vlhkosti vzduchu v místnosti **7**.

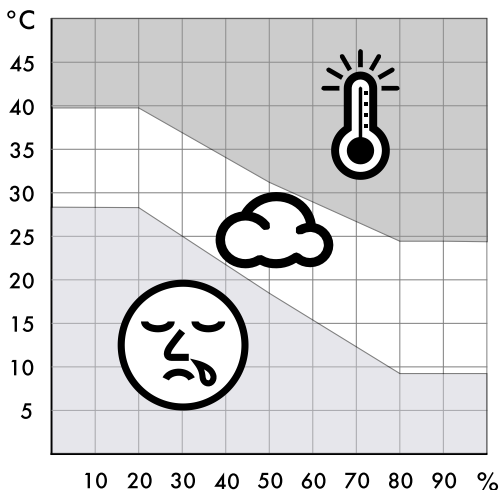
Aktivace a deaktivace alarmu vlhkosti

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko ON/OFF, ALERT **12** pro aktivaci alarmu vlhkosti. Na displeji se zobrazí ALERT **6**. Jakmile se nastavené hodnoty překročí nebo nedosáhnou, začne blikat ALERT **6** a červený LED signál alarmu **8**.
- Stisknutím libovolného tlačítka vypnete červený LED signál alarmu **8**. ALERT **6** bude blikat dál, dokud se vlhkost nevrátí na normální úroveň, např. v důsledku větrání.
- Stisknutím tlačítka ON/OFF, ALERT **12** deaktivujete alarm vlhkosti. ALERT **6** na displeji zhasne.

Nastavení upozornění na plíseň

- V normálním zobrazení stiskněte a podržte tlačítko °C/°F/dolů **14**. Bliká horní krajní hodnota vlhkosti vzduchu v místnosti **7** a symbol varování před plísní **2**.
- Můžete ji nastavit pomocí tlačítka °C/°F/dolů **14** nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů **15**.
- Počkejte cca 10 sekund, nastavená hodnota byla přijata a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení. Jakmile se nastavené hodnoty překročí, bliká symbol varování před plísní **2** a červený LED signál alarmu **8**.
- Stiskněte libovolné tlačítko, abyste červený LED signál alarmu **8** redukovali na rozsvícení každých cca 7 sekund. Symbol varování před plísní **2** bude blikat, dokud vlhkost neklesne pod nastavenou hodnotu, např. v důsledku větráním.

Upozornění na chřipku a přehřátí



Indikátor varování před chřipkou

Váš produkt je vybaven indikátorem varování před chřipkou. Pokud na displeji bliká varovný symbol chřipky **1**, můžete se jej zbavit např. intenzivnějším topením nebo větráním.

Varovný indikátor přehřátí

Váš produkt je vybaven varovným indikátorem přehřátí. Pokud na displeji bliká varovný symbol přehřátí **3**, můžete se jej zbavit např. větráním.

Nastavení teploty °C/°F

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko °C/°F/dolů **14** pro výběr jednotky teploty ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

Hodnoty MAX.MIN

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti jsou uloženy od okamžiku vložení baterií.

Zobrazení záznamu MAX.MIN

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru **15**, objeví se MAX a zobrazí se zaznamenané maximální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.
- Stiskněte opakovaně tlačítko MAX.MIN/nahoru **15**, objeví se MIN a zobrazí se zaznamenané minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.
- Počkejte cca 10 sekund a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení nebo stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru **15**.

Smazání záznamu MAX.MIN

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru **15**, objeví se MAX.
- Stiskněte a podržte tlačítko MAX.MIN/nahoru **15**.
- Od tohoto okamžiku jsou maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vymazány a budou se zaznamenávat znovu.
- Počkejte cca 10 sekund a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení nebo stiskněte tlačítko MAX.MI/nahoru **15**.

Varovný indikátor stavu baterie

Když jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely produkt v provozu, na displeji se nad pokojovou teplotou **9** objeví varovný indikátor stavu baterie .

Vyměňte baterie co nejdříve.

Odstranění závad

Problém	Řešení
Žádné údaje na displeji	• Zkontrolujte baterie.

Zobrazení LLL/HHH	Hodnoty jsou mimo měřicí rozsah.
Nesprávné zobrazení	- Zkontrolujte baterie. - Uvedte produkt zpět do provozu.

Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými ššetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení



Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka

okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobíjením zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Ty lze několikrát znovu použít a dobít, čímž se sníží množství odpadu z baterií.
- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto

je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkraty nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že Vnitřní meteostanice s funkcí výstrahy 4-LD7105-1, 4-LD7105-2 vyhovuje směrnici o nebezpečných látkách 2011/65/EU, elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a nařízení o bateriích 2023/1542/EU.



Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 485920_2501.

Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento produkt se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto produktu, produktu dle našeho uvážení buď bezplatně opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný produkt a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová

záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. posuvné spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (485920_2501) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte**

servisní oddělení uvedené níže.



Na webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (485920_2501) si můžete otevřít návod k obsluze.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou
servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo
uvedené výše.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NĚMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 485920_2501, pol.č.: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	116
Úvod	118
Používanie v súlade s určením	118
Upozornenia týkajúce sa ochranej známky	118
Obsah dodávky	118
Technické údaje	119
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	119
Vysvetlenie signálnych slov	120
Vysvetlenie symbolov	121
Dôležité bezpečnostné pokyny	123
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	123
Bezpečnostné pokyny pre displej	124
Bezpečnostné pokyny pre batérie	124
Popis displeja	127
Popis ovládacích prvkov	128
Výrobok bezpečne umiestnite	129
Uvedenie do prevádzky	130
Základné nastavenie	130
Zobrazenie teploty rosného bodu/DEW POINT	130
Teplota rosného bodu	130
Hodnotenie hviezdikami	132
Vlhkosť vzduchu	132
Index komfortu	133
Nastavenie hraničných hodnôt vlhkosti	133
Aktivácia alebo deaktivácia alarmu vlhkosti	134
Nastavenie varovania pri riziku tvorby plesní	134
Diagram pre riziko chrípky a horúčav	135
Indikátor varovania pred chrípkou	135
Indikátor varovania pred horúčavou	135
Nastavenie jednotky teploty °C/°F	136
Hodnoty MAX.MIN	136

Zobrazenie záznamov MAX. a MIN.	136
Vymazanie záznamov MAX. a MIN.	136
Výstražný indikátor stavu batérie	136
Odstraňovanie porúch	137
Pokyny na čistenie	137
Skladovanie	137
Likvidácia	137
Likvidácia elektrického zariadenia	138
Likvidácia batérií	139
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	140
Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	140
Záručné podmienky	140
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	141
Rozsah záruky	141
Postup v prípade záruky	142
Servis	143
Dodávateľ	143

Interiérová meteostanica s výstražnou funkciou

Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu vašej stanice na monitorovanie klímy v interiéri s funkciou výstrahy (ďalej len „výrobok“ alebo „zariadenie“). Rozhodli ste sa pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.



Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

Používanie v súlade s určením

Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazenie parametrov prostredia v interiéri. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky

Ochranná známka a obchodný názov LIVARNO je majetkom vlastníka.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie

(pozri „Postup v prípade záruky“).

1 x stanica na monitorovanie klímy v interiéri

2 x batéria 1,5 V AAA LR03

1 x stručný návod

Technické údaje

- Merací rozsah/teplota: 0 °C – 50 °C
 - Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 20 % – 95 %
 - Zobrazenie teploty/tolerancia v optimálnom rozsahu merania: ± 1 °C
 - Zobrazenie vlhkosti/tolerancia v optimálnom rozsahu merania: ± 5 %
 - Rozmery: cca 74 x 24 x 115 mm
 - Hmotnosť:
 - Model 1: cca 94 g (bez batérií)
 - Model 2: cca 93 g (bez batérií)
 - Prevádzka s 2 batériami typu 1,5 V AAA LR03/R03
- — —** — označenie pre jednosmerné napätie

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Donggu- an, Guangdong, V. R. Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	cca 12 g

Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
Kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VAROVANIE!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Ochranná známka a obchodný názov LIVARNO je majetkom vlastníka.
	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
	Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Prečítajte si návod na používanie!
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Vlhkosť vzduchu, obal
	Vnútorná teplota, obal
	Pleseň, obal

	Prechladnutie, displej
	Pleseň, displej
	Horúčava, displej
	Batérie vždy uchovávať mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.

	Chránajte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!
	Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Obal a výrobok/ zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom

používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.

- Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo úrazu!

Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja.

- Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.
- V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára.
- V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.



Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA!

Ohrozenie života!

- Batérie uchovávajte mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérií



POZOR!

Riziko zranenia!



Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie!
- Batérie vložte v súlade s označením polarita (+) a (-) na batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.

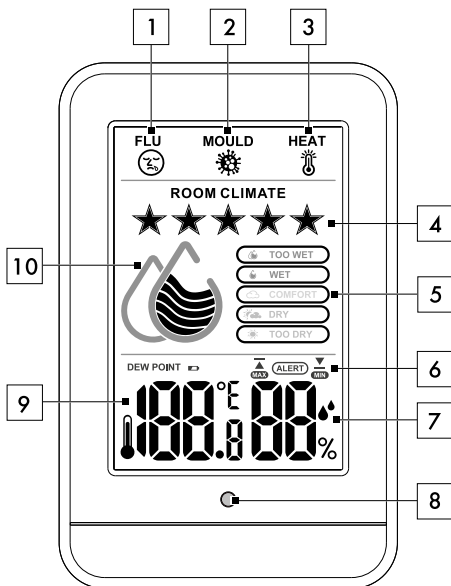


RIZIKO!

Poškodenie výrobku!

- Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.
- Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkovi. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

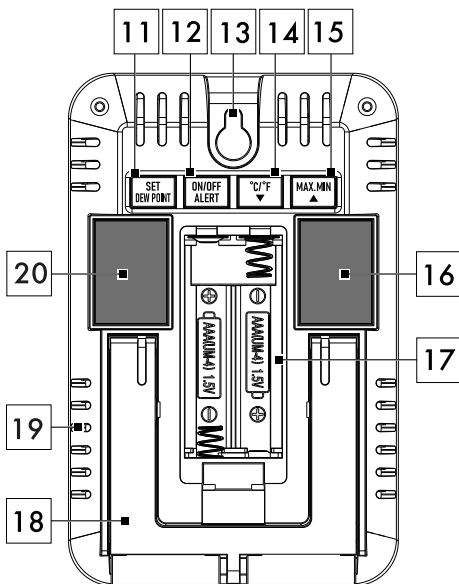
Popis displeja



1	Varovanie pri riziku chrípky
2	Varovanie pri riziku tvorby plesní
3	Varovanie pred horúčavou
4	Hodnotenie hviezdčkami
5	Komfortný displej
6	ALERT
7	Vlhkosť v miestnosti

8	LED kontrolka alarmu
9	Teplota v miestnosti
10	Symbol vlhkosti vzduchu

Popis ovládacích prvkov



11	SET, Dew Point
12	ON/OFF, ALERT
13	Príprava na zavesenie
14	Tlačidlo °C/°F/nadol

15	Tlačidlo MAX.MIN./nahor
16	Magnetický držiak
17	Priehradka na batériu
18	Stojan, sklápací
19	Senzory
20	Magnetický držiak

Výrobok bezpečne umiestnite

Môžete použiť otvor pre zavesenie a zavesiť výrobok **13** na klinec alebo skrutku, jednoducho ho pripevniť na magnetický kovový povrch alebo ho niekam postaviť s využitím výklopného stojana. **18** Výrobok neumiestňujte vyššie ako 2 m.

Pred montážou na stenu sa uistite, že v mieste pripevnenia nie je plynové, vodovodné alebo elektrické potrubie. Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu.

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli snímače **19** zakryté záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- nebol výrobok počas prevádzky položený na hrubom koberci alebo posteli a aby naňho nepôsobili žiadne priame zdroje tepla (napr. ohrievače);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);

- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie. Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poškodené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis.

- Otvorte priehradku na batérie **17** na zadnej strane výrobku.
- Vložte dve batérie (1,5 V AAA R03/LR03) **so správnou** polaritou.
- Zatvorte priehradku na batérie **17**.

Po vložení batérií sa displej nakrátko zobrazí celý, LED kontrolka alarmu **8** krátko zabliká a výrobok sa prepne do normálneho zobrazenia.

Základné nastavenie

Po vložení batérií je na výrobku prednastavený alarm pri riziku tvorby plesní na 65 %, horná hranica vlhkosti na 95 % a dolná hranica vlhkosti na 20 %.

Zobrazenie teploty rosného bodu/DEW POINT

- Pre zobrazenie teploty rosného bodu stlačte tlačidlo SET **11** v normálnom zobrazení.
- Po opätovnom stlačení tlačidla SET **11** sa vrátite k normálnemu zobrazeniu/aktuálnej izbovej teplote **9**.

Teplota rosného bodu

Teplota rosného bodu sa používa ako mierka pre pomer vlhkosti vo vzduchu. Popisuje, koľko vodnej pary je vo vzduchu a vypočítava sa z pomeru relatívnej vlhkosti k teplote vzduchu. Ak príslušná teplota vzduchu zodpovedá teplote rosného bodu, relatívna vlhkosť je 100 %. Čím vyššia je teplota vzduchu, tým

viac vlhkosti dokáže absorbovať. Napr. dusno pociťujeme, keď teplota rosného bodu prekročí cca 16 °C. Na studených vonkajších stenách klesá teplota rosného bodu a na stenách sa zráža vzdušná vlhkosť, čo pri dlhšom časovom období vedie k tvorbe plesní.

Teplota rosného bodu °C	Ľudské vnímanie klímy	Relatívna vlhkosť vzduchu pri 32 °C
> Vyššia ako 26 °C	Veľmi vysoká, veľmi zlá pre astmatické ochorenia	65 % a viac
24 – 26 °C	Veľmi nepríjemná, veľmi ťaživá najmä pre starších ľudí	62 %
21 – 24 °C	Veľmi vlhká, veľmi nepríjemná	52 – 60 %
18 – 21 °C	Trochu nepríjemná pre väčšinu starších ľudí	44 – 52 %
16 – 18 °C	Pre väčšinu ľudí v poriadku, ale všetci vnímajú vlhkosť	37 – 46 %
13 – 16 °C	Komfortná/príjemná	38 – 41 %
10 – 12 °C	Veľmi komfortná/veľmi príjemná	31 – 37 %
<10 °C	Pre niektorých ľudí trochu suchá	30 %

Ak teplota rosného bodu stúpne nad 50 °C, zobrazí sa „HH.H“.

Ak teplota rosného bodu klesne pod 0 °C, zobrazí sa „LL.L“.

Hodnotenie hviezdíčkami

Hodnotenie hviezdíčkami vám **4** ukáže klimatické podmienky súvisiace s vlhkosťou a teplotou.

	Teplota
3 body	17,0 – 24,9 °C
2 body	14,0 – 16,9 °C a 25,0 – 26,9 °C
1 bod	12,0 – 13,9 °C a 27,0 – 28,9 °C
0 bodov	0 – 11,9 °C a 29,0 – 50,0 °C
	Vlhkosť vzduchu
3 body	40 – 60 %
2 body	35 – 39 % a 61 – 65 %
1 bod	30 – 34 % a 66 – 70 %
0 bodov	20 – 29 % a 71 – 95 %
	Celkový počet bodov
5 hviezdíčiek	6 bodov
4 hviezdíčky	4 – 5 bodov
3 hviezdíčky	3 body
2 hviezdíčky	2 body
1 hviezdíčka	0 – 1 bod

Vlhkosť vzduchu

Symbol vlhkosti vzduchu vám prehľadne **10** ukazuje vlhkosť.

	Nízka vlhkosť
---	---------------

	Normálna vlhkosť
	Vysoká vlhkosť

Index komfortu

Úroveň komfortu zistíte jednoducho podľa indikátora komfortu **5** na displeji.

Úroveň komfortu	Relatívna Vlhkosť vzduchu
 TOO WET príliš vlhko	$\geq 85 \%$
 WET vlhko	66 – 84 %
 COMFORT príjemne	45 – 65 %
 DRY sucho	30 – 44 %
 TOO DRY príliš sucho	$\leq 29 \%$

Poznámka: Zobrazenie komfortu závisí od relatívnej teploty v miestnosti. Ak je rozsah relatívnej vlhkosti medzi 45 % a 65 %, ale nedosiahne sa relatívna izbová teplota cca 20 °C – 25 °C, KOMFORT (príjemný) sa nezobrazí.

Nastavenie hraničných hodnôt vlhkosti

 ALERT 	ALERT/symbol výstrahy pred vlhkosťou
	horná hraničná hodnota
	dolná hraničná hodnota

- V normálnom zobrazení stlačte a podržte tlačidlo SET **11**. Bliká horná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti **7**.

- Môžete ju nastaviť v krokoch po 5 % pomocou tlačidla °C/°F/nadol **14** alebo tlačidla MAX.MIN/nahor **15**.
- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla SET **11**. Bliká dolná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti **7**.
- Nastavte ju pomocou tlačidla °C/°F/nadol **14** alebo tlačidla MAX.MIN/nahor **15**.
- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla SET **11**.
Ste späť v normálnom zobrazení/zobrazení aktuálnej vlhkosti vzduchu v miestnosti **7**.

Aktivácia alebo deaktivácia alarmu vlhkosti

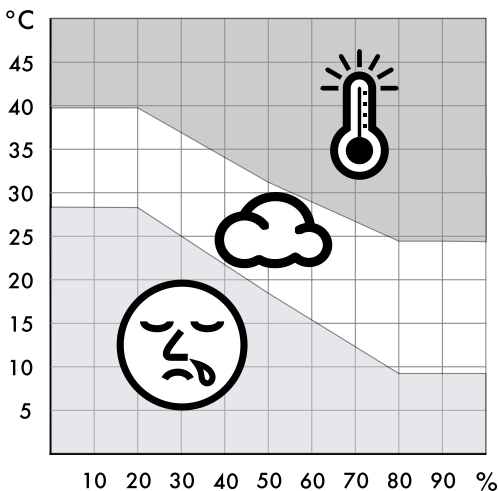
- Pre aktiváciu alarmu vlhkosti stlačte v normálnom zobrazení tlačidlo ON/OFF, ALERT **12**. Na displeji sa zobrazí ALERT **6**. Ak bude nastavená horná hranica vlhkosti prekročená alebo vlhkosť bude pod nastavenou dolnou hranicou, začne blikáť ALERT **6** a červená LED kontrolka alarmu **8**.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete červenú LED kontrolku alarmu **8**. ALERT **6** bliká naďalej, kým sa vlhkosť nevráti do normálu, napr. vetraním.
- Pre deaktiváciu alarmu vlhkosti stlačte tlačidlo ON/OFF, ALERT **12**.
ALERT **6** zmizne z displeja.

Nastavenie varovania pri riziku tvorby plesní

- V normálnom zobrazení stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/nadol **14**. Bliká horná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti **7** a symbol varovania pred rizikom tvorby plesní **2**.
- Nastavte ju pomocou tlačidla °C/°F/nadol **14** alebo tlačidla MAX.MIN/nahor **15**.
- Počkajte cca 10 sekúnd, nastavená hodnota je akceptovaná a výrobok sa vráti do normálneho zobrazenia. Ak sú nastavené hodnoty prekročené, bliká symbol varovania pred tvorbou plesní **2** a červená LED kontrolka alarmu **8**.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla znížite frekvenciu blikania červenej LED kontrolky alarmu **8** na približne každých

7 sekúnd. Symbol varovania pred rizikom tvorby plesní **2** naďalej bliká, kým vlhkosť neklesne pod nastavenú hodnotu, napr. vetraním.

Diagram pre riziko chrípky a horúčav



Indikátor varovania pred chrípkou

Váš výrobok je vybavený indikátorom varovania pred chrípkou. Na displeji bliká symbol varovanie pred chrípkou **1**, postarajte sa o nápravu napr. kúrením alebo vetraním.

Indikátor varovania pred horúčavou

Váš výrobok je vybavený indikátorom varovania pred horúčavou. Na displeji bliká symbol **3** varovania pred horúčavou, postarajte sa o nápravu napr. vetraním.

Nastavenie jednotky teploty °C/°F

- V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo °C/°F/nadol **14**, aby ste si mohli zvoliť jednotku zobrazenia teploty stupeň Celzia (°C) alebo stupeň Fahrenheita (°F).

Hodnoty MAX.MIN

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

Zobrazenie záznamov MAX. a MIN.

- V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **15**, objaví sa MAX a zobrazia sa zaznamenané maximálne hodnoty teploty a vlhkosti.
- Opakovane stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **15**, objaví sa MIN a zobrazia sa zaznamenané minimálne hodnoty teploty a vlhkosti.
- Počkajte približne 10 sekúnd a výrobok sa vráti do normálneho zobrazenia alebo stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **15**.

Vymazanie záznamov MAX. a MIN.

- V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **15**, zobrazí sa MAX.
- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo MAX.MIN/nahor **15**
- Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti sa vymažú a od tohto okamihu odznova zaznamenávajú.
- Počkajte približne 10 sekúnd a výrobok sa vráti do normálneho zobrazenia alebo stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **15**.

Výstražný indikátor stavu batérie

Keď sú batérie príliš slabé na to, aby udržali výrobok v prevádzke, zobrazí sa na displeji výstražný indikátor stavu batérie  nad izbovou teplotou **9**.

Vymeňte batérie čo najskôr.

Odstraňovanie porúch

Problém	Riešenie
Žiadne zobrazenie na displeji	• Skontrolujte batérie.
Zobrazenie LLL/HHH	• Hodnoty sú mimo meracieho rozsahu.
Nesprávne zobrazenie	• Skontrolujte batérie. • Uvedte výrobok znova do prevádzky.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:



1-7: plasty
20-22: papier a lepenka
80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.



Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia

obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm. Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčaní na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybijete pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov.

Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.

- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že interiérová meteostanica s výstražnou funkciou 4-LD7105-1, 4-LD7105-2 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, EMC 2014/30/EÚ a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 485920_2501.

Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako

doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku, výrobok vám opravíme alebo vymeníme – podľa našej voľby – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný výrobok spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za diely podliehajúce opotrebeniu, alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, akumulátory alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje.

Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pri všetkých otázkach si ako dôkaz o kúpe pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (485920_2501).
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na štítku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (485920_2501) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NEMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
NEMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 485920_2501, č.výr.: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2

DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	144
Einleitung	146
Bestimmungsgemäße Verwendung	146
Hinweise zu Warenzeichen	146
Lieferumfang	146
Technische Daten	147
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	147
Erklärung der Signalwörter	148
Zeichenerklärung	149
Wichtige Sicherheitshinweise	151
Sicherheitshinweise für Benutzer	151
Sicherheitshinweise zum Display	152
Sicherheitshinweise zu den Batterien	153
Displaybeschreibung	155
Bedienfelderbeschreibung	156
Das Produkt sicher positionieren	157
Inbetriebnahme	158
Grundeinstellung	158
Taupunkttemperaturanzeige/DEW POINT	158
Taupunkttemperatur	158
Sterne Bewertung	160
Luftfeuchtigkeit	161
Komfortindex	161
Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen	162
Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren	162
Schimmelwarnung einstellen	162
Grippe- und Hitzeverzeichnis	163
Grippewarnanzeige	164
Hitzewarnungsanzeige	164
Temperatureinheit einstellen °C/°F	164
MAX.MIN-Werte	164

MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen	164
MAX.MIN-Aufzeichnung löschen	164
Batteriestand Warnanzeige	165
Fehlerbehebung	165
Reinigungshinweis	165
Lagerung	165
Entsorgung	166
Entsorgung des Elektrogeräts	166
Entsorgung der Batterien	167
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	169
Garantie der digi-tech gmbh	169
Garantiebedingungen	169
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	169
Garantieumfang	170
Abwicklung im Garantiefall	170
Service	172
Lieferant	172

Raumklimastation mit Warnfunktion

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Raumklimastation mit Warnfunktion (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Erfassung und Anzeige von Umweltparametern im Innenbereich bestimmt. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Hinweise zu Warenzeichen

Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie

sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

1 x Raumklimastation

2 x Batterien 1,5 V AAA LR03

1 x Kurzanleitung

Technische Daten

- Messbereich/Temperatur: 0 °C - 50 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Temperaturanzeige/Toleranz im Kernmessbereich: ± 1 °C
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz im Kernmessbereich: ± 5 %
- Maße: ca. 74 x 24 x 115 mm
- Gewicht:
Modell 1: ca. 94 g (exkl. Batterien)
Modell 2: ca. 93 g (exkl. Batterien)
- Betrieb mit 2 x 1,5 V AAA LR03/R03 Batterien
 Kennzeichen für Gleichspannung

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, V. R. China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	ca. 12 g

Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
Zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterie inklusive
	Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Luftfeuchtigkeit, Verpackung
	Innentemperatur, Verpackung
	Schimmel, Verpackung

	Erkältung, Display
	Schimmel, Display
	Hitze, Display
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.

	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!
	Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt/ Gerät umweltgerecht!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beauf-

sichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern.

- Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.
- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.



Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! **Lebensgefahr!**

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! **Verletzungsgefahr!**



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese

sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

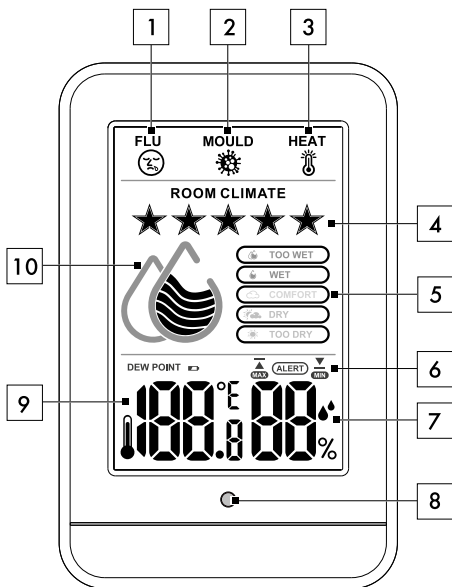
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO! Beschädigung des Produkts!

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

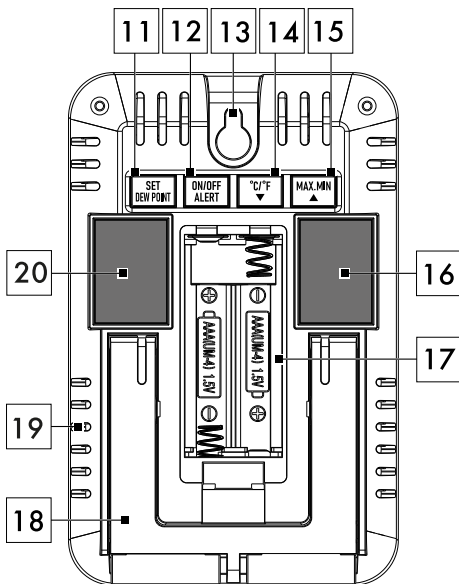
Displaybeschreibung



1	Grippewarnung
2	Schimmelwarnung
3	Hitzewarnung
4	Sterne Bewertung
5	Komfortanzeige
6	ALERT
7	Raumlufffeuchte
8	LED-Alarmsignal

9	Raumtemperatur
10	Luftfeuchtesymbol

Bedienfelderbeschreibung



11	SET, Dew Point
12	ON/OFF, ALERT
13	Hängevorrichtung
14	°C/°F/abwärts-Taste
15	MAX.MIN/aufwärts-Taste

16	Magnethalterung
17	Batteriefach
18	Ständer, klappbar
19	Sensoren
20	Magnethalterung

Das Produkt sicher positionieren

Sie können das Produkt mit der Hängevorrichtung **13** an einem Nagel oder einer Schraube aufhängen, einfach an eine magnetische Metallfläche heften oder mit dem klappbaren Ständer **18** aufstellen. Positionieren Sie das Produkt nicht höher als 2 m. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Befestigungsstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Sensoren **19** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand an den Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von

diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

- Öffnen Sie das Batteriefach **17** auf der Rückseite des Produktes.
- Setzen Sie zwei Batterien (1,5 V AAA R03/LR03) **polrichtig** ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach **17**.

Nach dem Einlegen der Batterien wird das Display kurz vollständig angezeigt, das LED-Alarmsignal **8** blinkt kurz rot auf und das Produkt wechselt in die Normalanzeige.

Grundeinstellung

Nach dem Einlegen der Batterien ist das Produkt auf Schimmelalarm mit 65 %, obere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 95 % und untere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 20 % voreingestellt.

Taupunkttemperaturanzeige/DEW POINT

- Drücken Sie in der Normalanzeige die SET-Taste **11**, um die Taupunkttemperatur anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut die SET-Taste **11**, um wieder in die Normalanzeige/aktuelle Raumtemperatur **9** zurückzukehren.

Taupunkttemperatur

Die Taupunkttemperatur wird als Maß für das Verhältnis der Feuchtigkeit in der Luft herangezogen. Sie beschreibt, wie viel Wasserdampf sich in der Luft befindet und berechnet sich aus dem Verhältnis der relativen Luftfeuchte zur Lufttemperatur. Wenn die jeweilige Lufttemperatur mit der Taupunkttemperatur

übereinstimmt, beträgt die relative Luftfeuchtigkeit 100 %. Je wärmer die Lufttemperatur ist, um so mehr Feuchtigkeit kann sie aufnehmen. Schwüle z. B. wird empfunden, wenn die Taupunkttemperatur ca. 16 °C übersteigt. An kalten Außenwänden sinkt die Taupunkttemperatur ab und die Luftfeuchtigkeit schlägt an den Wänden nieder, was über einen längeren Zeitraum zu Schimmelbildung führt.

Taupunkttemperatur °C	Menschliche Wahrnehmung	Relative Luftfeuchtigkeit bei 32 °C
> Höher als 26 °C	Sehr hoch, sehr schlecht für Asthma-Erkrankungen	65 % und höher
24 – 26 °C	Sehr unangenehm, sehr bedrückend besonders für ältere Menschen	62 %
21 – 24 °C	Sehr feucht, sehr unangenehm	52 - 60 %
18 – 21 °C	Etwas unangenehm für die meisten älteren Menschen	44 - 52 %
16 – 18 °C	Für die meisten Menschen in Ordnung, aber alle nehmen die Luftfeuchtigkeit wahr	37 - 46 %
13 – 16 °C	Komfortabel/ angenehm	38 - 41 %
10 – 12 °C	Sehr komfortabel/ sehr angenehm	31 - 37 %

<10 °C	Ein bisschen trocken für einige Menschen	30 %
--------	--	------

Steigt die Taupunkttemperatur über 50 °C, wird „HH.H“ angezeigt.

Fällt die Taupunkttemperatur unter 0 °C, wird „LL.L“ angezeigt.

Sterne Bewertung

Die Sterne Bewertung **4** zeigt Ihnen die klimatischen Bedingungen im Zusammenhang von Luftfeuchtigkeit und Temperatur an.

	Temperatur
3 Punkte	17.0 - 24.9 °C
2 Punkte	14.0 - 16.9 °C und 25.0 - 26.9 °C
1 Punkt	12.0 - 13.9 °C und 27.0 - 28.9 °C
0 Punkte	0 - 11.9 °C und 29.0 - 50.0 °C
	Luftfeuchtigkeit
3 Punkte	40 - 60 %
2 Punkte	35 - 39 % und 61 - 65 %
1 Punkt	30 - 34 % und 66 - 70 %
0 Punkte	20 - 29 % und 71 - 95 %
	Punktesumme
5 Sterne	6 Punkte
4 Sterne	4 - 5 Punkte
3 Sterne	3 Punkte
2 Sterne	2 Punkte
1 Stern	0 - 1 Punkt

Luftfeuchtigkeit

Das Luftfeuchtesymbol **10** zeigt Ihnen übersichtlich die Luftfeuchtigkeit an.

	Luftfeuchte niedrig
	Luftfeuchte normal
	Luftfeuchte hoch

Komfortindex

Lesen Sie das Komfortniveau einfach bei der Komfortanzeige **5** auf dem Display ab.

Komfortniveau	Relative Luftfeuchtigkeit
 TOO WET zu nass	$\geq 85 \%$
 WET nass	66 - 84 %
 COMFORT angenehm	45 - 65 %
 DRY trocken	30 - 44 %
 TOO DRY zu trocken	$\leq 29 \%$

Hinweis: Die Komfortanzeige hängt von der relativen Raumtemperatur ab. Liegt der relative Luftfeuchtigkeitsbereich zwischen 45 % und 65 %, wird aber die relative Raumtemperatur von ca. 20 °C - 25 °C nicht erreicht, wird COMFORT (angenehm) nicht angezeigt.

Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen

 ALERT 	ALERT/Luftfeuchtigkeitsalarmsymbol
	oberer Grenzwert
	unterer Grenzwert

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die SET-Taste **11**. Es blinkt der obere Grenzwert der Raumluftfeuchte **7**.
- Sie können ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste **14** oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste **15** in 5 %-Schritten einstellen.
- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste **11**. Es blinkt der untere Grenzwert der Raumluftfeuchte **7**.
- Stellen Sie ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste **14** oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste **15** ein.
- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste **11**. Sie sind wieder in der Normalanzeige/aktuelle Raumluftfeuchte **7** und .

Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren

- Drücken Sie in der Normalanzeige die ON/OFF, ALERT-Taste **12**, um den Luftfeuchtigkeitsalarm zu aktivieren. Es erscheint ALERT **6** im Display. Sobald die eingestellten Werte über- oder unterschritten werden, blinken ALERT **6** und das rote LED-Alarmsignal **8**.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal **8** auszuschalten. ALERT **6** blinkt weiter, bis die Luftfeuchtigkeit wieder einen normalen Wert erreicht hat, z. B. durch Lüften.
- Drücken Sie die ON/OFF, ALERT-Taste **12**, um den Luftfeuchtigkeitsalarm zu deaktivieren. Es verschwindet ALERT **6** vom Display.

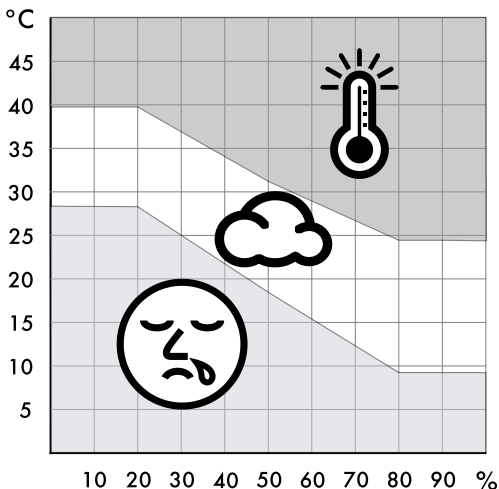
Schimmelwarnung einstellen

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die °C/°F/abwärts-Taste **14**. Es blinkt der obere Grenzwert

der Raumluftfeuchte **7** und das Symbol der Schimmelwarnung **2**.

- Stellen Sie ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste **14** oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste **15** ein.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden, der eingestellte Wert wurde übernommen und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück. Sobald die eingestellten Werte überschritten werden, blinken das Symbol der Schimmelwarnung **2** und das rote LED-Alarmsignal **8**.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal **8** auf ein Aufleuchten alle ca. 7 Sekunden zu reduzieren. Das Symbol der Schimmelwarnung **2** blinkt weiter, bis die Luftfeuchtigkeit wieder unter den eingestellten Wert gefallen ist, z. B. durch Lüften.

Grippe- und Hitzeverzeichnis



Grippewarnanzeige

Ihr Produkt ist mit einer Grippewarnanzeige ausgestattet. Blinkt das Symbol der Grippewarnung **1** im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Heizen oder Lüften.

Hitzewarnungsanzeige

Ihr Produkt ist mit einer Hitzewarnungsanzeige ausgestattet. Blinkt das Symbol der Hitzewarnung **3** im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Lüften.

Temperatureinheit einstellen °C/°F

- Drücken Sie in der Normalanzeige die °C/°F/abwärts-Taste **14**, um die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) zu wählen.

MAX.MIN-Werte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN/aufwärts-Taste **15**, es erscheint MAX und die aufgezeichneten maximalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden angezeigt.
- Drücken Sie wiederholt die MAX.MIN/aufwärts-Taste **15**, es erscheint MIN und die aufgezeichneten minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden angezeigt.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück oder drücken Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste **15**.

MAX.MIN-Aufzeichnung löschen

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN/aufwärts-Taste **15**, es erscheint MAX.
- Drücken und halten Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste **15**
- Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück oder drücken Sie die MAX.MIN/ aufwärts-Taste **15**.

Batteriestand Warnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Produkt in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestand Warnanzeige  im Display über der Raumtemperatur **9**.

Ersetzen Sie schnellstmöglich die Batterien.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	• Prüfen Sie die Batterien.
LLL/HHH-Anzeige	• Die Werte liegen außerhalb des Messbereichs.
Unkorrekte Anzeige	• Prüfen Sie die Batterien. • Nehmen Sie das Produkt neu in Betrieb.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungs-



ort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden. Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Verreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Verreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können,

müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Raumklimastation mit Warnfunktion 4-LD7105-1, 4-LD7105-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 485920_2501 ein.

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Produkt **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln bei diesem Produkt stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum bei diesem Produkt ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schiebeschalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (485920_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (485920_2501) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,
DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 485920_2501, Art.-Nr.: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2



Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update ·

Utolsó módosítás · Datum zadnje revizije besedila ·

Stav informací · Stav informácií ·

Stand der Informationen:

03/2025

Art.-Nr.: 4-LD7105-1, 4-LD7105-2

IAN 485920_2501

